



COLLECTIES



Bourgogne-Franche-Comté

◊ NIEUW IN 2021 ◊

GRAFISCH ONTWERP:

WWW.MIDIA14H.COM

DIRECTEUR VAN DE UITGAVE:

Loïc NIEPCERON, Voorzitter van
BOURGOGNE-FRANCHE-COMTÉ TOURISME,
Bestuurslid van de regio

DRUKWERK: DRUKKERIJ SIMON (Frankrijk)

FOTO CREDITS:

Bourgogne-Franche-Comté Tourisme: Alain Doire,
P. Witt, M. Coquard et E. Detrez Bestjobers, D. Salem,
P-A Boillon, B. Becker, J-F Lami, A. Billois, S. Baverel,
M. Joly, M. Humbert, C. Vasselet.

Les Droners / Montagnes du Jura, T. Rizet/SMPCB,
Nuxe Cèdre, Vélou, La Cantine Marie, Une Envie de
Nature, OT entre Saône et Grosne, A. Bonnier, A. Gay,
Ferme Ulteria, Gyms douces, J-M Schwartz, M. Musso,
Les terrasses de Besançon, Les Ateliers Apicius, T.
Pluvy, Besançon tourisme et congrès, Lodges ViaRhôna,
S. Godin, Domaine du Lac de Chambly, Y. Chevojon,
Saône Valley, J. Amiotte-Suchet, Beaune Tourisme -
Studio Piffaut, HappyHours, Les Canalous, OT Val de
Gray, Nicols Ph. Benoist, OT Lacs et Petite Montagne,
L. Cheviet, OT 1000 Etangs, Destination 70, A.
Gévaudan / OT du Montbardois, OT Grand Vézelay, OT
Cluny - Seb Geo, Crash Record, S. Caillault, M. Carcel-
Foehn Photographie, OT Du Pays Horloger, P. Mercier,
Malcotti-Roussey Architectes, OT Luxeuil-les-Bains
- Cewe Fotoschau, Maison de la Négritude, Musée des
Maisons Comtoises, Histoverly, S. Preston - Guédelon,
R. Krebel, Château de Pommard, Moke Cab for Day,
Gamotel, Ville d'Auxerre, On-situ, D. Beaudequin, Gîtes
de France, Divertiparc, Musée de l'Aventure Peugeot,
Maison des Cascades, SIZ-IX Architectes - Cité des
Vins, N. Waltefaugle, J. Marché - OT Grand Chalon,
Belfort Tourisme, A. Ferre, J. Thevenet, B. Coursimault,
A. Jeunot, S. Vatan, A. Prenot, A. Puget - Château de
Balleure, Les Maisons de Chamirey, G. Perret, Cabinet
d'architecture Amiot Lombard, A. Alfaro B. Convers
- Ibribe, M. Barral Baron, La Rochère, W. Legros, Y.
Petit / Festival international de musique de Besançon,
Hôtel-Restaurant l'Ouvrée, Maison Doucet, Vintageland,
OT de Dijon Métropole, OT du Pays de Gex et sa Station
Monts-Jura, Énothèque Dufouleur Frères, La Clé du
Bastion, Agence Les 4 Roues, Hôtel Le Globe, J-P
Delagarde, Monnin Restaurant, C. Roy / Citadelle de
Besançon, Les JuJu Pasta, Château de Garnerot, OT
Haut-Bugey, Hôtel du Nord Dijon, APIDIS, OT du Pays de
Montbéliard, Anis de Flavigny, Agence Citron Givré.

REDACTIE: Carine DUFAY

en Émilie CHAPULLIOT (la Pluie et le Beau Temps)

Tekst gedrukt op gewaarmerkt FSC of PEFC papier.

De inlichtingen in dit blad hebben 15 oktober 2020 als
sluitingsdatum. Bourgogne-Franche-Comté Tourisme kan dus
niet verantwoordelijk worden gesteld voor ontwikkelingen
en wijzigingen in de informatie die na deze datum hebben
plaatsgevonden.



INHOUD

1	HOOFDARTIKEL
2	3 BESTEMMINGEN, 1 REGIO
4	LAND VAN HET GEZONDE LEVEN
6	Natuurlijk Bio
8	Momenten van welzijn <i>DESIGNED BY BOURGOGNE</i>
12	Het zoete leven in de <i>MONTAGNES DU JURA</i>
16	Op krachten komen in de <i>ZUIDELIJKE VOGELZEN</i>
18	100% NATUUR
20	De vier seizoenen
22	Schetsboek <i>DESIGNED BY BOURGOGNE</i>
26	Een hele wereld daarbuiten <i>MONTAGNES DU JURA</i>
30	Zin om te ontdekken <i>ZUIDELIJKE VOGELZEN</i>
32	STENEN MET KLEURNUANCES
34	Alles genuanceerd!
38	Kleurrijke bestemming <i>DESIGNED BY BOURGOGNE</i>
42	Grijs en bruin: bestemming <i>MONTAGNES DU JURA</i>
46	Het leven van de zonnige kant zien in de <i>ZUIDELIJKE VOGELZEN</i>
48	ONTDEKKEN EN PLEZIER HEBBEN
50	Ludiek
52	Reis door de tijd <i>DESIGNED BY BOURGOGNE</i>
56	Spanning en sensatie in de <i>MONTAGNES DU JURA</i>
60	Ontdekkingstocht in "onbekend terrein": de <i>ZUIDELIJKE VOGELZEN</i>
62	AAN TAAAAAFEL!
64	Kaas en dessert
67	DAL VAN DE GASTRONOMIE®: een reis voor smulpapen van Dijon tot Marseille
68	Mijn land, mijn mooie land <i>DESIGNED BY BOURGOGNE</i>
74	De kunst van het goede leven! <i>MONTAGNES DU JURA</i>
78	Lekker in je vel <i>ZUIDELIJKE VOGELZEN</i>
80	VEEL INSPIRERENDE IDEEËN
82	AGENDA 2021: DE HOOFDPUNTEN

WIJ ZIJN ERG BLIJ U **— WEER TERUG TE** **ZIEN!**

Na een paar maanden alleen maar bij elkaar zitten, hebben we last van een gebrek aan... natuur. Met z'n allen hebben we zitten denken, vanuit onze vensters op een kier, onze van de wereld afgesneden tuinen en vanaf onze balkons, aan de wereld erna: de bergen als onze tuin, de alpenweiden als toevluchtsoord, de wijngaarden als onze horizon, de oevers van de rivier als speelveld, het groen als onze hap zuurstof en het buitenleven als oriëntatiepunt. Als een reis naar binnen die je naar buiten duwt, heeft de lockdown ons de ogen geopend voor de noodzaak om over te stappen naar een eenvoudiger levensstijl, verstandiger en milder.

Neerstrijken voor een weekend, voor een vakantie of voor altijd in Bourgogne-Franche-Comté, dat is nou precies een gezonde en bereikbare manier van leven ervaren, met weinig tevreden zijn, nadenken voor je zomaar wat naar binnen propt, het is het contact met lokale bedrijven en expertise, het is het terugvinden van plezier in het leven in overeenstemming met de natuur en met anderen.

Er op uit gaan, het hoofd laten doorwaaien, doel en manier van leven veranderen, sport beoefenen, tijd voor jezelf nemen, leven in het ritme van de natuur, reizen in de tijd, essentiële waarden terugvinden, de zaken ruim zien... Je hoeft niet ver te zoeken, dat is wat je wacht in Bourgogne-Franche-Comté!

Zowel gastvrij als inspirerend, toegankelijk, stimulerend en aantrekkelijk, de Bourgogne-Franche-Comté, met haar **COLLECTIES Bourgogne, Montagnes du Jura en de zuidelijke Vogezen** is tegenwoordig een mentaliteit en een manier om het leven tegemoet te treden.

Mis het niet.

Zoek ONS op.

Zoek UZELF in de Bourgogne-Franche-Comté.

Loïc NIEPCERON

Voorzitter van BOURGOGNE-FRANCHE-COMTE TOURISME

3 BESTEMMINGEN, 1 REGIO

Teruggaan naar de essentiële waarden, dat kan onze regio heel goed. Met haar vele gezichten en karaktertrekken heeft zij een verlangen naar het waarachtige en het vermogen authentieke emoties op te roepen.

Van Noord naar Zuid, drie soorten bestemmingen - Designed By Bourgogne, Montagnes du Jura en de Vogezes- drie persoonlijkheden die samen deze prachtige regio vormen: de Bourgogne-Franche-Comté.

Designed by Bourgogne



Ik ben elegant, genietend, vrijgevig en ben dol op lekker eten, en dat alles met stijl en klasse. Onder mijn provinciale voorkomen ben ik juist geraffineerd, chic op zijn Frans, open voor design. Liefhebbers van mooie en goede dingen voelen zich door mij aangetrokken, ik geniet een internationale reputatie omdat ik een zekere levensstijl hanteer.

Op slechts twee uur van Parijs lig ik goed bij modieuze stadslui, liefhebbers van het buitenleven, van lekker eten en goede wijnen en van het bijzondere erfgoed dat hen steeds verrast; reizigers die het patroon doorbreken en de zintuiglijke bewustwording prefereren boven de schreeuwerige, poenerige overbevolkte kust. Bij mij kom je elkaar snel tegen, in de wijngaarden, omgeven door eeuwenoude kelders en door duizendjarige kastelen, romaanse kerken, bevaarbare kanalen en rivieren, sterrenrestaurants en verborgen, lieflijke hoekjes om neer te strijken. Ik sta voor al het goede, het mooie, de tastbare en culinaire genoegens, waardoor ik ben aangewezen als representant van wijnen en gastronomie in de hele wereld.

Ik ben goed in samen delen; de mensen van mijn land ook. De wijnboeren zijn scheutig met hun verhalen waaruit we kunnen begrijpen waarom hun wijn zo goed is. De producenten onthullen de geheimen voor het maken van hun topproducten: mosterd van Dijon, kruidkoek, vlees van de charolais runderen, pluimvee uit de Bresse, truffels uit de Bourgogne, anis de Flavigny... Beroemde chef-koks laten zonder woorden hun generositeit zien rondom een mooie dis.

Ik combineer grote wijnen (Vosne-Romanée, Nuits-Saint-Georges, Gevrey-Chambertin...) en beroemde UNESCO-beschermde monumenten met de zachte glooiingen van het stille gebergte van de Morvan, Regionaal Natuurpark.

Daarom ben ik tegelijk ik ben... **Designed by Bourgogne.**

WWW.BOURGONDIE-TOERISME.COM

Montagnes du Jura

TOUT UN MONDE DEHORS

Ze zeggen dat ik mensen gerust stel en authentiek en gastvrij ben! Ze houden van mijn wilde natuur, die verzacht wordt door de rondingen van mijn bergen. Om bij mij te komen moet je het leven liefhebben, het echte leven, waarbij we ons richten op echte waarden, op de kleine dingen van het leven, die je soms wel eens pleegt te vergeten. Een terugkeer naar de basis, die als geroepen komt. Onder invloed van mijn klimaat en mijn landschappen hebben de bewoners van mijn bergdorpen een hoop tradities en vakkennis behouden die ze graag met nieuwsgierige en ruimdenkende bezoekers delen. Overal op mijn grondgebied zoekt men de natuur weer op, men heeft de pauzeknop van het al te vaak idiote leven ingedrukt. Men gooit het hart wijd open. De verstandige reiziger leert de zaken te overdenken. De sportieveling komt hier speciaal aan zijn trekken. Ik houd ook veel van gezinnen. Ze voelen zich bij mij erg thuis.

3 BESTEMMINGEN, 3 PERSOONLIJKHEDEN

In de zomer zijn mijn weiden diep-groen en de kleuren van de bossen worden weerspiegeld in de meren. Mijn watervallen rommelen. Overal spat het water. De avonturiers van de open lucht lopen over mijn paden, peddelen over mijn meren, of rijden op hun mountainbike in dit Regionaal Natuurgebied. In de winter ligt mijn schitterende eindeloosheid klaar voor de liefhebbers van langlaufen die niet gedacht hadden dat ze nog zulke ongerepte gebieden zouden vinden. Men vergelijkt me wel met Lapland, Scandinavië... Kortom, met al die mooie en exotische landen. Mijn hellingen lenen zich zowel voor uitdagende afdalingen als voor rustige beginners. Vanaf mijn bergkammen heb je meestal onvoorstelbare uitzichten het lijkt net of je zo met je vinger de Mont Blanc kan aanraken.

Ik ben een milde oase te midden van een uitbundige natuur. Ik ben...

Les Montagnes du Jura.

[HTTPS://NL.MONTAGNES-DU-JURA.FR/](https://nl.montagnes-du-jura.fr/)



Ik ben een bestemming voor het hele jaar, een gewild gebied voor verantwoordelijke reizigers, die het rustige rondzwerven zoeken, het ritme dat we willen laten zakken om meer van alles te kunnen genieten. Het "slow tourisme" heeft er een voorname plaats. Mijn bewoners, van nature gastvrij en vriendelijk, zien daar ook een beetje op toe. Bij mij komt de natuur overal tot volle bloei. Gezegd dient te worden dat die goed beschermd wordt. Daar valt niet mee te spotten! Ik heb ik weet niet hoeveel natuurgebieden in mijn streek en dan heb ik het nog niet eens over mijn Regionaal Natuurpark waar ik zo trots op ben. De fauna en flora hebben hun plaats weer opgeëist. Ik pas op mijn wolven, mijn herten, mijn gemzen... Soms komen vriendelijke reizigers ze wel eens tegen op mijn wegen.

Ik ben ook de meest bosrijke bestemming van Frankrijk en overal is water om me heen. De rondzwervende reiziger is welkom om te paard, te voet of op de fiets, mijn 18.000 km aan paden te volgen, mijn themaroutes te ontdekken, kennis te maken met mijn karaktervolle vestingsteden, mijn oevers van de 1000 Étangs langs te gaan en te genieten van de frisheid van mijn 80 meren. Ik heb een grote variëteit aan landschappen aan te bieden, een gamma aan verrassende kleuren. Hoogvlaktes, moerassen, beuken-dennenbossen en ook kalkgraslanden voegen iets origineels toe aan mijn achtergrond. Mijn wouden, mijn bergdalen, mijn rotskloven en mijn bergen zorgen voor een rijke en afwisselende sfeer. Mijn bezoekers hebben dus de keus uit een enorm aantal activiteiten in de natuur tussen hemel en aarde.

De kapel van Ronchamp boven op zijn heuvel, een meesterwerk van Le Corbusier en de Leeuw van Belfort, een majestueus beeld van Bartholdi, lijken de beschermers te zijn van dit grote natuurgebied, dat mijn identiteit definieert en waar ik mijn kracht uit haal.

Ik ben... **De Vogezen.**

WWW.MASSIF-DES-VOSGES.COM/NL/



LAND VAN HET GEZONDE LEVEN



Aan het begin van een tijd met meer verantwoordelijkheid staat de Bourgogne-Franche-Comté volop in de belangstelling. Een gastvrij land dat openstaat voor nieuwe ideeën, toegankelijk is en diep menselijk, eco-verantwoordelijk en ongerept, en dat een manier van leven aanbiedt die ideaal is voor ondernemers, de bewoners en de bezoekers die op zoek zijn naar een gezonde en betaalbare manier van leven. Natuur, cultuur, levenskunst, gastronomie en tradities... De streek ziet er op toe dat iedereen geniet van betekenisvolle menselijke relaties, van goede en mooie dingen. Spreken we dan af ons vliegticket in 2021 in te wisselen voor een groen, natuurvriendelijk en verfrissend avontuur in de Bourgogne-Franche-Comté?

BOURGOGNE, MONTAGNES DU JURA, ZUIDELIJKE VOGEZEN...

3 bestemmingen, 3 namen die je landschappen tonen die je doen denken aan het einde van de wereld en voor nieuwe momenten van "alles achterlaten" zorgen, die de mens goed doen... "bij jou om de hoek"!

*Overdenking vanaf de steiger
van het Meer van Bonlieu*

© Bestjobers M. COQUARD et E. DETREZ /
BFC Tourisme

NATUURLIJK BIO

Respectvol en betrokken definieert de Bourgogne-Franche-Comté het kader van een gezondere en meer oppassende manier van leven ten opzichte van haar erfgoed, haar bewoners en van haar fauna en flora. In 2021 zullen de vakanties in het kader van respect staan, zonder plezier, comfort of moderne ontwikkelingen op te offeren. Groen toerisme op zijn Frans, dat heel goed zou kunnen beginnen hier in de Bourgogne-Franche-Comté...

Met haar duizenden kilometers aan wandel- en fietspaden, kanalen en rivieren, de milde gebergten, talrijke meren en bossen, haar legendarische wijngaarden, haar biodiversiteit, de mannen en vrouwen die de tradities en vakkennis overdragen, is de Bourgogne-Franche-Comté een regio die zich buitengewoon goed leent voor gezond en duurzaam toerisme. En omdat de natuur kwetsbaar is, werkt men er dagelijks aan het behoud van de prachtige, exotisch ogende landschappen: Nationale bosreservaten, Regionale natuurparken, Grands Sites de France, plaatsen die op de Werelderfgoedlijst van de UNESCO staan, beschermde gebieden, een razendsnelle ontwikkeling van de vriendelijke manieren van reizen, korte trajecten, natuurgidsen, duurzame accommodaties... Elk jaar komen er weer nieuwe adressen en verantwoordelijke initiatieven bij die de mooiste kanten van de Bourgogne-Franche-Comté tonen.

Straks, in 2021, meer dan ooit, beseft het land wat er op het spel staat om ons heen. Duurzaam toerisme, ecologisch reizen, slow toerisme, gezonde levenswijze, welzijn, alles om de hoek... Achter de modieuze concepten komen de waarden van deze grote thema's tot uitdrukking in nieuwe, plaatselijke, zinvolle excursies.

Nieuw



EEN STREEK DIE HAAR LOKALE PRODUCENTEN LIEFHEEFT

Het nieuwe internet-platform www.jveuxdulocalbfc.fr - opgestart door de Regionale Kamer voor Landbouw en ondersteund door het Regionaal Bestuur van Bourgogne-Franche-Comté en de bestuursorganen van de departementen - geeft ruim baan aan plaatselijke producten en aan de expertise van lokale producenten. Doel: het behouden van nieuwe goede gewoontes, die ontstaan zijn tijdens de lockdown door de landbouwers bekendheid te geven en de consumenten te helpen producenten in de buurt te vinden. Op de website vind je meer dan 1000 op de kaart aangeduide producenten, maar ook recepten, verhalen van chef-koks, winkeliers die lokale producten aanprijzen, portretten, uitgaansmogelijkheden, markten en binnenkort adressen van het agritoerisme.

www.jveuxdulocalbfc.fr



VERTROUWELIJKE MEDEDELING

ZOEKT GEGARANDEERD DUURZAME ACCOMMODATIES

1^{er} platform van ecologisch verantwoorde accommodaties van Frankrijk, **de start-up in Dijon VAOVERT (winnaar van de Prix national "Tourisme et Innovation", die toegekend is door Atout France in oktober 2020)** maakt het maken van reserveringen makkelijker voor reizigers die zich bewust zijn van hun uitwerking op het milieu. Gîtes, logies met ontbijt, bijzondere accommodaties, hotels...

VAOVERT verenigt alle betrokkenen die bij onze planeet betrokken zijn. Een initiatief om de eerste eco-verantwoordelijke vakanties in de Bourgogne-Franche-Comté op te starten!

www.vaouvert.fr

□ MOMENTEN VAN WELZIJN designed by BOURGOGNE □

De Bourgogne oogst de heerlijkste producten uit haar overvloedige natuur. Wijnen, gastronomie, zwarte bessen, hout, thermaalbaden... Het gebied zit vol met 100% natuurlijke rijkdommen, die sommige verstandige bewoners op originele wijze een andere dan hun originele functie hebben weten te geven. Aandacht voor cosmetische producten, adressen voor welzijn en opfris-momenten, Designed by Bourgogne.

In de Bourgogne weten ze hoe je goed moet leven en eten, maar ze weten ook hoe je voor je eigen lichaam en geest moet zorgen. Van de Bourgondische druif maakt men de beroemde sappen die de hele wereld kent... maar ook bestanddelen met een verbazend anti-oxydant en anti-age effect. **Vinésime** en **Spa Bourgogne Cosmétiques**, twee dynamische Bourgondische merken, hebben weten mee te surfen op de beauty-golf met hun cosmetisch aanbod op druivenbasis. Ecologisch, gezond en zeer efficiënt.

Midden in de wijngaarden van de Meursault laten we ons graag verleiden tot een **kuur van fruitithérapie®** in het kuurhotel **La Cueillette**. Een anti-oxydant concept, gebaseerd op de medicinale krachten van zwarte bessen, aardbeien, frambozen, aalbessen... Kleine rode vruchten vol mineralen, vitaminen en spoorelementen!

En wat betreft de geheimen van de schoonheid van Cleopatra, die worden onthuld bij Cluny, op de weg van Santiago de Compostella. Julie, producente met BIO-certificaat, ontwikkelt haar

aanbod **Ânesses de Julie** gemaakt van zeep, natuurlijke verzorging van het gezicht en het lichaam lichaam op basis van...ezelinnenmelk.

VRIJGEVIGE BOSSEN...

Wijngaarden maar ook bossen bedekken 36% van het grondgebied van de regio (5^e meest beboste Franse regio). Hier beoefent men **sylvotherapie** met Florence Guérin en haar collega's, specialisten in Shinrin-Yoku, het in Japan erg populaire bosbaden. Deze praktijk van het zich onderdompelen in de weldadige atmosfeer die door de bomen wordt gecreëerd, is de nieuwe wellness bezigheid, die opgang doet bij stadsbewoners met stress en burn-out klachten. In deze bossen vol met honderden jaren oude eiken, ontmoeten we ook de Charlois-familie uit de Nièvre die dol is op eiken, dat symbool van lang leven en kracht, waar ze een revolutionair anti-age concentraat aan onttrekken genaamd **La Chênaie**. Zijn de Bourgondiërs smulpapen? Zeker, maar ook vindingrijk en inspirerend!

Uitzicht vanaf de rotsen
van het Carnaval d'Uchon
©Alain DOIRE - BFC Tourisme

Weg in Puisaye-Forterre
©Daniel Salem / BFC Tourisme

Nieuw



WATERSPELEN EN MOMENTEN IN HET THERMAALBAD

In dit groene land, borrelt puur bronwater met heilzame eigenschappen uit de grond. Drie kuuroorden, hoofdzakelijk gespecialiseerd in de reumatologie, geven de streek haar reputatie. Nieuw is dat **Santenay**, dat meer dan zijn wijn dan door zijn water bekend is, zijn verleden als kuuroord nieuw

leven inblaast. Onder leiding van ValVital, zal de Schone Slaapster in maart 2021 weer ontwaken met de opening van een kuuroord tussen de wijngaarden.

Saint-Honoré-les-Bains, het enige kuuroord van de Nièvre, heeft een nieuw aqua-ludiek thermaalbad. Een neo-klassiek gebouw met uitzicht over het Regionaal Natuurpark van de Morvan. 100% verkwikkend!

De charmante kuurbadhotels krijgen een nieuw jasje om tegemoet te komen aan het verlangen naar meer "zen" en bewust leven. Aanrader: twee nieuwe baden, die bedacht en ontworpen zijn voor een totaal "loslaten". De **Moulin des Templiers in Vézelay** doet ten volle mee aan milieubewuste ontwikkeling en benadrukt het "slow life" met een nieuw houten bad en een plantaardig dak, omringd door overvloedige natuur. In **Beaune opent de Hostellerie Cèdre & Spa******* zijn nieuwe kuurbad van de hand van Nuxe en biedt een persoonlijke verzorging gebaseerd op de elixers van de 15^e eeuw uit de apotheek van de Hospices de Beaune. Exclusief designed by Bourgogne!

Hét adres voor een weekend "grote klasse" en samen wel-zijn is de **Côte Saint-Jacques & Spa***** in Joigny**. Op deze plek kom je vanzelf tot rust, er zijn nu twee nieuwe ruimtes die voor ontspanning zorgen: de nieuwe Deluxe kamer met privé jacuzzi op het terras en uitzicht op de Yonne en de nieuwe privé VIP-room met hammam, Japans bad en ontspanningsruimte... Daarbij ook nog eens een tweesterren-restaurant!

www.valvital.fr/Cures-Thermales/Santenay-Station-thermale-de-Santenay

www.chainethermale.fr/saint-honore-les-bains

<https://hotel-moulin-des-templiers.com/en/>

www.cedrebeaune.com/nl/

www.cotesaintjacques.com

WWW.BOURGONDIE-TOERISME.COM

LAND VAN HET GEZONDE LEVEN



NOG IETS NIEUWS QUA FIETSEN?

Véloù heeft het toekomstige vrij rondzwerven vormgegeven. Het concept? Het zijn niet meer de fietsers die hun fietsen (mountainbike, cross, etc...) ophalen, de fietsen komen nu naar hen toe. Het team van L'équipe Véloù zet ze neer bij de thuisbasis van de klanten en neemt ze weer in daar, waar ze zich bevinden, in een straal van 20 km rond Verdun-sur-le-Doubs in de Saône-et-Loire.... Waardoor je dus op je gemak naar Beaune kan gaan, hoofdstad van de Bourgogne-wijnen, en genieten van de vrolijke, plaatselijke, respectvolle keuken van de **Cantine de l'Imprimerie**. Een heerlijk moment samen, dat je later aan iedereen wil doorvertellen.



In Nevers houden we halt bij het **Café Vélo**, een nieuw concept waar je lekkere koffie krijgt en taartjes en kleine, zelfgemaakte gerechtjes eet... Maar daar blijft het niet bij! Bij deze fietsenthousiasten worden de reizigers, toerfietsers of niet, piekfijn verzorgd: fietsenstandaards bij de ingang, licht gereedschap, pompen, sloten... Boven zijn twee kamers ingericht voor toerfietsers op de route van de Loire à Vélo.

www.velou-bourgogne.com

www.instagram.com/lacantedel'imprimerie

<https://nl.cafevelonevers.fr/>

ANGELL: DE NIEUWE GENERATIE FIETSEN

De Angell is ontworpen door de Franse ontwerper Ora-ïto, gebouwd door de groep Seb in Is-sur-Tille in de Côte-d'Or en heeft een intelligente cockpit met indicatoren voor de luchtvervuiling, het peil van de accu, GPS...

www.angell.bike



Nieuw



Het domein Une Envie de Nature - Clamerey

NIEUWE BIJZONDERE OVERNACHTINGEN

Met een nieuwe selectie aan bijzondere overnachtingsmogelijkheden zal de reiziger in 2021 nog dichterbij de natuur komen te staan. Het huiselijke landgoed **Une Envie de Nature** in **Clamerey**, op een steenworp van het Canal de Bourgogne, bekend door zijn accommodaties langs de waterkant, is een nieuw project gestart, nogal apart maar erg verleidelijk: het nabouwen van het **huis van de vriendelijke halfreus Rubeus Hagrid**. Van buiten stenen muren en een tuin met citrusbomen, interieur van hout, open haard, tafels en stoelen op halfreus formaat, hangende manden, kaarslicht... Een duik in de wereld van Harry Potter op ecologische wijze en made in... Bourgogne!



De beweging tiny house, een bouwkundige en sociale ontwikkeling die pleit voor eenvoud door huisvesting in kleine huisjes, is ook in de Bourgogne aangeslagen. In het pays beaunois is het **1^o Franse hotel met tiny houses: les Cabottes** van start gegaan.

Dit is het idee: mini-huisjes van hout bouwen tegenover de wijngaarden van de Hautes Côtes de Beaune, ver weg van het stadsgewoel voor een apart en aangenaam, ontspannend ver-



blijf Ook in de "Tiny"- sfeer is de **roulotte du Moulin d'Avoine** in de buurt van **Tournus** - een originele molen uit de 13^e eeuw - met een aanbieding voor een even origineel glamping avontuur. Een oase van rust midden in een uiterst landelijk gebied langs de Doue en omringd door paarden, geiten, pluimvee en Highland koeien.

une-envie-de-nature.webnode.fr

<https://www.lescabottes.com/en>

www.gites.fr/gites_la-roulotte-du-moulin-d-avoine_vers_62321.htm



DE TREND IS PERMACULTUUR

De permacultuur is een techniek die rechtstreeks geënt is op de natuur en de weg vrij maakt voor een groenere en meer verantwoorde manier van landbouw. Voorbij de tijd van het bewerken van de grond en onkruid wieden. In permacultuur laat je de natuur het werk doen in jouw plaats... Dit kan je mooi live zien in de tuinen van Alôns in Curgy, eco-centrum met permacultuur, agro-biologie en biologisch-dynamische teelt. Een mandala tuin, beesten, zelf plukken, wellness-ruimtes en een heerlijk geurende verzameling... Een zen-plek van 3,5 hectare waar je snel je zorgen vergeet.

In Saint-Bris-le-Vineux, op de boerderij van Ulteria, laat Claire Genet haar kinderdroom uitkomen: een 100% biologische boerderij met permacultuur, geitenfokkerij, verkoop van kazen en kaasspecialiteiten, wandelen in het land van Auxerre met de geiten, verhuur van ruimtes voor seminars... Zij is gekozen tot "Icaunaise (bewoner van de Yonne) van het jaar 2019" en verdiende zeker voor het voetlicht gehaald te worden door designed by Bourgogne!

www.alosnys.com

www.facebook.com/ferme.ulteria



ONGELOOFLIJK BEZOEK

Namelijk aan de prachtige boeddhistische tempel Paldenshangpa in La Boulaye!

paldenshangpalaboulaye.org

BEWEEG... HAAL ADEM!

Een klein lijstje wensen in de serie "sport buiten de gebaande paden" die de zintuigen, het lichaam en de geest prikkelen. Om te beginnen hebben we een groot zwak voor de milde gymnastiek, die beoefend wordt op de rotsige toppen van Solutré en Vergisson. Deze Grand Site de France is een symbolische en buitengewone plek en zeer geschikt voor het beoefenen van yoga, pilates en Qi Gong. Hier voel je je volledig verbonden met de natuur, je stroomt vol energie en je zelfvertrouwen groeit.

In Bibracte, een Grand Site de France midden in de Morvan, trekken we de schoenen uit voor een wandeling van 2 km op blote voeten met roofvogels. De vogels vliegen spelend en plagend rond de hoofden van de wandelaars, soms scheren ze er langs, poseren voor nogal afgezaagde foto's en vliegen plotseling weg, achter een prooi aan. En waarom zonder schoenen? Omdat je met blootsvoets lopen een bewuste band creëert met je omgeving, je stress terugdringt en je kinderziel weer terugvindt.

In de reeks Wandelen met dieren gaan we op stap met Axelle en Laurent voor eenhonden-loop vergezeld door een Siberische husky of een Groenlandse hond. Een moment van mens-hond samenzijn waarbij we rustig genieten van de uitgestrekte wouden en ongerepte landschappen van de Grand Autunois Morvan.

<http://rochedesolutre.com/en/>

www.bibracte.fr/nl

apasdeloupschiensdetraîneaux.websself.net



◇ HET ZOETE LEVEN in de **MONTAGNES** DE JURA ◇

*E*n als we onze manier van reizen eens gingen heroverwegen? Totaal niet nodig om de hele aardbol af te reizen op zoek naar speciale ervaringen. De afleiding zit vaak daar waar je het niet verwacht... richting de Montagnes du Jura, een bestemming waar je de spanning eindelijk voelt wegvloeien... heel eenvoudig!

Een maagdelijk wit landschap in de winter en allerlei kleurschakeringen in de zomer, skistations die nog het "authentieke" hebben behouden, wilde en ongerepte bossen... Met hun ronde beboste hellingen en een verkwikkend klimaat zijn de Montagnes du Jura een echt natuurlijke omgeving om de tank weer helemaal met energie te vullen. Zowel in de zomer als in de winter valt de Jura buiten de bekende clichés van het massatoerisme en geeft weer betekenis aan onze reizen.

In de zomer verlaten we de wegen op de kaart op **zoek naar een gevarieerde dierenwereld** die zijn territorium niet verlaten heeft. Door zijn afwisselende biotopen (meren, bossen, rivieren, bergen, watervallen,...) heeft de Jura zijn uiterst gevarieerde fauna (en flora) weten te behouden, zoals bijvoorbeeld de Euraziatische lynx, de gems, de korhoen en slechtvalken... Een echt dierenparadijs!

Op de **Grandes Traversées van de Jura** leer je lopend, fietsend of te paard, weer de stilte te waarderen, de vijf zintuigen wakker te schudden. In **Salins-les-Bains** genieten we van water met meer minerale zouten dan de Dode Zee voor een betere nachtrust en het verminderen van de stress. In **Lons-le-Saunier** worden de botten versterkt door de chloor-, natrium-, magnesiumhoudende, gemineraliseerde wateren, rijk aan spoorelementen, pijnen worden verlicht en chronische infecties verminderd... Geconcentreerd wit goud voor een gezonder lichaam!

In de winter toont de Jura een heel ander gezicht. Als de sneeuw de toppen, de vlakten, de dalen en de wouden bedekt nodigt de Jura ons uit ons vrijelijk over te geven aan onze primaire instincten en avonturen zoals in het Hoge Noorden te beleven... Op sneeuwschoenen buiten de paden, hondensleden, backcountry, schaatsen op bevroren meren, onder het ijs duiken... Maagdelijk besneeuwde landschappen die ons onmiskenbaar aan Scandinavië, Lapland of Canada doen denken. De non-conformistische reiziger met ecologische aard, die ruimte en vrijheid tekort komt, zal in de Montagnes du Jura alles van zijn gading vinden, bijtanken en nieuwe krachten opdoen!

VERTROUWELIJKE MEDEDELING

VOOR JEZELF ZORGEN IN DE HAUT-JURA...

... door te beginnen metrustig wandelen en Qi Gong te midden van authentieke landschappen om je verdubbelde energie te hervinden!

... door je emotionele stress los te laten bij Marion, een onderzoekster van emoties, die workshops organiseert over kinesiologie en "Asinopedagogie". Pure momenten van genoeg voor mens en dier.

www.animasens.fr



Nieuw



Les Terrasses (Besançon)



Kasteel van Germigney

'S NACHTS KRACHTEN OPDOEN, OM OVERDAG NOG MEER TE GENIETEN

KAMER MET UITZICHT

Aan de voet van de heuvel van Brégille genesteld in **Besançon, de chambre d'hôtes Les Terrasses** zorgt direct voor een "Woow"effect. Zodra je binnenstapt word je overrompeld door het adembenemende uitzicht. Een uitzicht van 180° over de stad, over de 7 heuvels en de citadel, maar bovenal over de 6000 m² siertuinen: fontein, karpervijvers, terrassen naar een thema, sierstruiken, zwembad, stapstenen, die een vredige en landelijke tijd in het vooruitzicht stellen. Wat de kamer betreft, dezelfde aandacht voor kwaliteit en verzorging: een extra brede glazen schuifpui die een magisch uitzicht heeft als de nacht valt, een ontbijtruimte, privé sauna en andere voorzieningen waaronder het onvermijdelijke petanque terrein. Een geweldige plek om alles los te laten!

lesterrassesdebesancon.fr

In **Besançon** raden we ook het **Hôtel Victor Hugo & Spa****** aan, volledig gere-noveerd. Het hotel is voorzien van een 300 m² grote wellness ruimte met verwarmd buitenbad, twee kuurbaden, een hammam, een massage-douche, een zoutmuur, een sauna en een zaal om uit te rusten en het biedt een ontspannend verblijf aan in het centrum van de geboortestad van de beroemde schrijver.



Hotel Victor Hugo

www.victorhugohotel.fr

ONDERTUSSEN, IN GERMIGNEY...

Het is een magnifieke bourgeois residentie uit de 18^e eeuw, in een uiterst serene en rustgevende omgeving, dit **Kasteel van Germigney**, dat tussen nu en einde 2021 een **schitterend kuurbad Relais & Châteaux** krijgt, in perfecte harmonie met de natuur, het land en zijn geschiedenis, vooral die van het witte goud en de wijnen van de lokale grond. Exclusieve verzorging met halotherapie (met zout) en vinotherapie (druiven als onderdeel van cosmetica), speelbad, wellness-ruimte (hammam...), zoutgrot, buiten jacuzzi, massagekamers, sportzaal en solarium met uitzicht op het park... Acht nieuwe moderne kamers die direct toegang zullen geven tot deze wellness-ruimte van 500 m² groot.

www.chateaudegermigney.com/en/

Nieuw

OVERNACHTEN IN EEN HUT

Wie droomt er niet van in een houten hut te slapen? Het **Tiny-house van de Écogîte® in de Haute-Molune in La Pesse** is iets tussen een woonwagen en een gerieflijk huis met alle gemakken in een echte hut in de geest des tijds, waar ecologie en minimalisme samenkomen resulterend in een alternatieve levenswijze. Te bezoeken vanaf de zomer van 2021 met een formule "vrije keus" of een formule "logies met ontbijt".

Iets verder naar het zuiden, in **Izieu in de Bugey**, zijn vijf eigenaardige houten woningen uit de grond verzezen in de zomer van 2020. Codenaam: **Kotas Finland'Ain**, een subtiële woordspeling om een geslaagde combinatie van twee culturen en landen aan te bieden.

Ook in de Ain heb je de **Lodges van de ViaRhôna** bij de **port de Virignin**, die je de keus laten tussen boomhutten à la Robinson Crusoe, in de versie met luxe tenten, of knusse hutten met privé bad.

Bijzondere logeerplekken langs de ViaRhôna, de EuroVeloroute 17, van 815 kilometer lang, die de Alpen verbindt met de stranden van de Camargue. Een ideale tussenstop voor de toerfietzers die graag de gebaande paden verlaten, zelfs in de nacht!

www.location-haut-jura.com/hebergement-insolite.htm

www.ccbugeysud.com

www.leslodgesdelaviarhona.com



Kotas Finland'Ain



Lodges van de ViaRhôna



Lodges van de ViaRhôna

— VERTROUWELIJKE MEDEDELING

EEN PRIVÉ MEER HUREN MET EEN LUXUEUZE ECO-HUT

Midden in een natuurlijk decor, vlakbij de beroemde watervallen van de Hérisson en het turquoise meer van Chalain, is een adresje dat we het liefst voor ons zelf zouden willen houden. In Doucierin het hart van de Montagnes du Jura ligt het Domaine du Lac de Chambly, een onweerstaanbaar stukje van het paradijs voor natuurliefhebbers. Het is bijna niet voor te stellen dat dit luxueuze chalet van lariks (door Gîtes de France voorzien van 4 korenaren), dat zo in de mooiste woningbladen past, een paar jaar geleden nog maar een jagershut was. Het interieur met een verfijnd en warm design kan maximaal 10 personen herbergen Maar je huurt

met de chalet ook het privé meer van 35 hectare groot en de ponton waar een klein bootje ligt aangemeerd. Vanaf de ponton duik je het heldere water in, dat tussen blauw en smaragdgroen kleurt. Een paar slagen met de roeispanten en je bent weg voor een uurtje vissen, alleen of met vrienden, en de stilte wordt alleen verstoord door een paar alvers, snoekbaarzen, snoeken, karpers, kleine marenen, bleekvoorns en baarzen.

Om het gehele domein (100 ha) heen staat een hek en het is niet toegankelijk voor nieuwsgierige buitenstaanders. Terug naar de natuur met XXL comfort!

www.domaine-lac-chambly.com



OP KRACHTEN KOMEN in de ZUIDELIJKE VOGEZEN

*In de zuidelijke Vogezen luisteren we naar de natuur, we kijken ernaar en we duiken er volledig in.
Dit land met haar wilde kanten is een heuse chlorofyl-bom waar je weer heerlijk op adem kan komen.
Portret van een menselijk territorium en een eco-toeristische bestemming van de bovenste plank*

Het Vogezen-massief is een groene long, die zich in vogelvlucht als een lange hobbelige, groene lijn van noord naar zuid uitstrekt en verdient ruimschoots zijn faam als ecologisch paradijs. Op naar de zuidelijke Vogezen in Bourgogne-Franche-Comté, een gebied dat van oudsher betrokken is bij milieubescherming. Midden in dit natuurlijk gebied ligt het Regionaal Natuurpark van de Ballons des Vosges – met een oppervlakte van 4200 km² –, met de **Ballon d'Alsace, met vermelding Natura 2000**, beschermd gebied,. Met zijn programma *Quiétude attitude* - Rust houding - gaat het Massief nog verder in het toezien op het respect voor en de rust van de ongerepte wereld. Bossen, de mysterieuze **1000 Étangs**, kalkgraslanden, watervallen en meren, rivieren, bergweiden en moerasland maken van de zuidelijke Vogezen een toevluchtsoord voor een **uiterst gevarieerde fauna en flora**. Een enorm openlucht observatorium waar wilde boskatten, lynxen en korhoenders rondlopen in een uitbundig plantaardig milieu: arnica, pijnbomen, korenbloemen, wilde orchideeën, heidebloemen, varens, zilverbirken... Een levende wereld die je leert kennen en ontdekken onder begeleiding van ervaren gidsen of in speciaal aan het milieu gewijde huizen.

Door dit weelderige plantenrijk kronkelen honderden paden en aangegeven weggetjes: het paradijs voor de trekkers, te voet, per fiets of te paard, verliefd op de buitenlucht en het groene leven. Daar kun je ook op de **Grande Traversée van het Massif des Vosges** komen of op de geheel nieuwe **Voie Bleue – Moezel-Saône op de fiets**, een fietspad van 800 km tussen Luxemburg en Lyon langs de verwilderde jaagpaden van het Canal des Vosges en vervolgens door het dal van de Saône en de "Cités de Caractère".

COMMUNICEREN MET BOMEN

Het bos vormt al duizenden jaren lang het cruciale erfgoed van de Vogezen, het DNA van een hele streek en de leidraad in de levens van de bewoners. Meer dan ooit is het nu ook de gedroomde bestemming voor een overgang naar het "wel-zijn", het wakkerschudden van de zintuigen en het "loslaten". Een verblijf in het bos is een bezigheid die bekend staat om zijn gezonde effecten en die heeft hier een goed thuis gevonden. Zo goed zelfs dat een stuk of twintig in sylvotherapie gespecialiseerde begeleiders klaar staan om de bossen van het gebergte, van noord tot zuid, in te duiken. Uitstekende "anti-stress" wandelingen, met onderweg workshops voor de vijf zintuigen, ver het lawaai en de trammelant van het dagelijks leven.

BRONNEN VAN ZUIVER WATER

Onder de overdekking gaat een heel netwerk van waterlopen schuil, soms vredig en kalm, dan weer in de vorm van onstuimige, frisse watervallen. Met zijn ideale ligging aan de voet van de zuidelijke Vogezen op 300 meter hoogte vlakbij de 1000 Étangs, heeft **Luxeuil-les-Bains, dat al een kuuroord in de oudheid was** de bronnen in zijn bodem goed weten te gebruiken. De Romeinen die zeer gecharmeerd waren door de warme en zilte wateren bouwden er het oudste kuuroord van Frankrijk, tegenwoordig opgesierd met roze tegels uit de Vogezen en fraaie mozaïeken.

Hydratant, verkwikkend en zuiverend maar vooral vitaal en dierbaar, dat is het water van de zuidelijke Vogezen, dat ook gebotteld wordt in **Velleminfroy**, een dorp, dat sinds 1828 een heilzame bron bezit die buitengewoon laxerende en vochtafdrijvende effecten heeft. In zijn doorzichtige en mooi versierde verpakking heeft het water van Velleminfroy zijn plaats weten te vinden op menige Franse eettafel... Een water "voor een lang leven", gegarandeerd zonder nitraten, pesticiden, zonder het geringste spoortje van medicatie of plastic microdeeltjes!

Nieuw



OP HET WATER DOBBEREN OF SLAPEN IN DE BOMEN?

"Omdat we geloven dat je alleen maar optimaal van een moment kunt genieten als je alle besef van tijd kwijt bent, bieden wij je een uitweg waar de tijd geen vat op heeft". Dat is de levensfilosofie van Gaspard en Emmanuel, twee natuur-enthousiasten, die ook houden van toerisme en duurzame ontwikkeling en die een paar jaar geleden een concept hebben ontwikkeld voor groene en innovatieve vakanties: **Coucoo**.

In **Joncherey**, in het Territorium van Belfort passen de drijvende of hangende hutten van **Coucoo Grands Reflets** prachtig in het decor van het meer van Verchat. Om in te spelen op de groeiende vraag zijn er zes nieuwe hutten en een wellness-ruimte met massages en yoga-cursussen toegevoegd. Een verblijf tussen comfort en het wilde leven, en 100% loslaten.

www.cabanedesgrandsreflets.com



VAKANTIE AANRADERS TUSSEN HEMEL EN AARDE

In de vredige jachthaven van Saône-Valley genieten we met de voetjes (bijna) in het water van de natuurlijke sfeer van de "kleine Saône", een van de meest "natuurlijke" rivieren van Frankrijk, tevens bekend om haar hoge kwaliteit leefmilieu voor de vissen. Waar we van houden?

Het concept "een chalet, een boot".

www.saonevalley.com

VERTROUWELIJKE MEDEDELING

Coucoo Grands Reflets

© Yoan CHEVOJON

GEZONDHEID VIND JE IN DE TUIN

De tuin is de bron van evenwicht voor de gewone mensen, voor zieke personen, fysiek of psychisch, de zegeningen van de tuin zijn veelvoud: een verbeterd welzijn en betere nachtrust, terugbrengen van medicijnen tegen stress... **De Tuin van de Clos Ballot in Chancey** in het dal van de Ognon - onlangs aangemerkt als "Bijzondere tuin" - heeft als bijzonderheid ook het keurmerk van "Tuinen & Gezondheid".

www.jardins-sante.org



100% NATUUR



De regio Bourgogne-Franche-Comté, met haar bij uitstek natuurlijke karakter, verleidt de stadsbewoners die op zoek zijn naar rust en gezondheid. Genieten van een portie platteland, rustig dobberen op de kanalen, het goede leven in de ongerepte dalen proeven, de middel-hoge bergtoppen beklimmen, een bivak opslaan daarboven, de bloemen des velds leren kennen, de dierenwereld in de bossen herontdekken: de regio bevat in haar eentje al alle verlangens in verre reizen! Zij heeft ook een hoop positieve energie en veel te bieden aan reizigers die de kriebels hebben...

Welkom in een regio die volledig in harmonie met de natuur leeft.

*De waterval van de
Saut du Doubs in de herfst.*

©Les Droners

DE VIER SEIZOENEN

Een zoete melodie van geluk. Een liedje van het platteland, een refrein van bergen, een ode aan de natuur. Er zijn maar weinig gebieden die met zoveel kracht en liefde hun seizoenen doorleven.

In elke tijd van het jaar, hartje winter, in de zachte herfst, de prille lente of de hitte van de zomer, de Bourgogne-Franche-Comté heeft altijd iets te bieden of te zeggen... De dagen glijden voorbij, de seizoenen komen en gaan en er is altijd iets te doen...

Nooit een dood moment in deze streek die leeft met het ritme van de jaargetijden.

De herfst in de Bourgogne is een magisch moment: het oogsten is net afgelopen en zo direct beginnen de wijnfeesten. De bossen kleuren goud en de wijngaarden worden overdekt met een spectrum aan warme tinten geel, oranje, rood. Eerst een rank, dan een hele stok en ten slotte kilometers lange wijngaarden in herfstkleuren...

Als **de winter** komt aangeslopen, strekken de Montagnes du Jura hun armen naar ons uit en proberen de Vogezen ons te verleiden. Besneeuwde toppen, adembenemende uitzichten, het plezier op de ski's, de fondue op tafel: daar kan je geen nee tegen zeggen!

In de lente bloeit de flora weer overal op: langs de kanalen, de rivieroever, in de weiden en onder de bomen, in de natuurgebieden, en biedt een prachtige aanblik.

In de Bourgogne-Franche-Comté staat de terugkeer van de **zomer** gelijk aan: de natuur in! Te voet, per fiets of paard of aan boord van een boot, iedereen kiest zijn eigen tempo voor de route die bij hem past, elk seizoen weer op een terrein met keuze te over:

Varen: op het canal de Bourgogne, het canal du Nivernais en het canal du Centre. De Saône is ideaal om op te varen en niet te vergeten de Doubs, die heeft een 200 kilometer lang traject met fijne uitstapjes om stadjes te bezoeken.

Fietsen: oversteken met de EuroVelo 6 die van de Atlantische kust tot de Zwarte Zee loopt; ook heeft de streek een band met de Francovélousie. Op de Tour de Bourgogne à vélo® trappen de fietsers rustigjes hun kilometers weg terwijl de liefhebbers van de Petite Reine zich op de beklimming van de beroemde Planche-des-Belles-Filles storten. En de liefhebbers van het serieuze werk reppen zich naar de bergen voor de Grandes Traversées van de Morvan of de Jura op de mountainbike.

Wandelen: een klein wandelingetje na het eten vlakbij de wijngaarden van de Bourgogne en de Jura, een hyper-sportieve route over een bergkam, een spirituele rondgang op de pelgrimsweg naar Santiago de Compostella of de Via Francigena ...

Het moeilijkste is nog om een keuze te maken!

<https://nl.bourgognefranchecomte.com/zwerfvakanties/>

Nieuw

TE VOET...

Van Cluny naar de Bresse bourguignonne

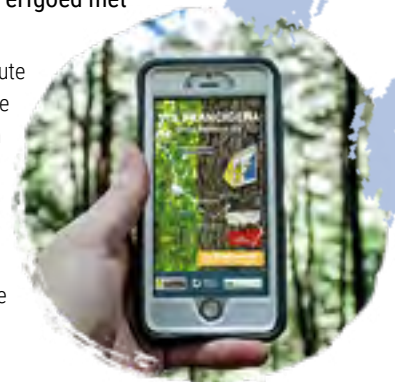
Goed nieuws voor de erfgoed-liefhebbers: een nieuwe route verbindt de Benedictijner plaatsen in Zwitserland met de twee abdijen in de Jura, waar de Cluny-orde is gesticht (Gigny en Baume-les-Messieurs) en met Cluny zelf. Voor de wandelaars uit Noord-Europa is dit de ideale manier om in Le Puy-en-Velay te komen en bij de pelgrimsroutes naar Santiago de Compostella, waarbij je door de **Doubs**, de **Jura** en de **Saône-et-Loire** komt.

www.sitesclunisiens.org

La Via Francigena combineert erfgoed met biodiversiteit in Besançon

Deze Europese langeafstandsroute loopt van Canterbury naar Rome met een omweg door het centrum van Besançon. Een rondwandeling van iets meer dan 9 km verbindt het historische centrum van Besançon met la Chapelle des Buis, het hoogste punt van de tocht.

www.besancon-tourisme.com



Het beste seizoen is
datgene dat u uitkiest!

SCHETSBOEK designed by BOURGOGNE

De Bourgogne verzamelt ansichtkaarten. Van boven gezien vormen de wijngaarden een opmerkelijke puzzel waar je je makkelijk verdwaald zou kunnen voelen. Deze door de mens in de loop van duizenden jaren aangelegde zee van wijngaarden vormt een eindeloos speelveld voor de nieuwsgierige levensgenieter.



Of ze nu vastgekleefd zitten aan de steile hellingen van de Roche de Solutré, verborgen bij een romantisch kasteel, om een prestigieus wijndomein heen geplant of ver van de gebaande paden, **de wijngaarden van de Bourgogne** hebben oneindig veel verhalen te vertellen. Druivensoorten, Wijngronden die op de Werelderfgoedlijst van de UNESCO staan, millésimes, van generatie op generatie overgeleverde vakkennis, geheimen van de wijnmakerij die je ergens in een kelder mag vernemen: een Bourgogne proef je niet, zij komt tot leven via een eerlijk en genereus inwijdingstraject.

WIJN... EN WATER!

Na één blik op de kaart van de Bourgogne begin je al te denken aan heerlijke, kalme uitstapjes op het water. Met meer dan **1200 kilometer aan kanalen en rivieren** heeft de Bourgogne een van de grootste bevaarbare netwerken van Frankrijk: hierbij denken we natuurlijk aan het befaamde canal de Bourgogne en aan zijn neven het canal du Nivernais en het canal du Centre. En uiteraard niet te vergeten de Yonne, de Saône en de Seille met hun ideale vaarcondities.

Het Regionaal Natuurpark van de Morvan doet een beroep op de natuurliefhebbers. Het is het eerste gebergte vanaf Parijs en met al zijn bossen en meren duidelijk meer dan een stop onderweg voor de vakantiegangers. Op zich zelf vormt dit een heel ander aspect van de Bourgogne: geheimer, discreter en nog steeds vol charme. Na de strenge winters die de Morvan nogal op Canada laten lijken, komen de lentes, die het land tot bloei laten komen, vredig en licht. In de zomer wordt het door zijn frisheid en zijn rust een populaire bestemming voor de mensen uit de stad en de crossfietzers – **de Grande Traversée van het Massif Central** – begint hier om te eindigen bij Sète en de Middellandse Zee. Die krijgen nooit genoeg van de schitterende taferelen: een zachte zonsondergang boven het **meer van Saint-Agnan**, de overweldigende energie van de gorges de la Canche, een eenvoudige picknick in het bos. En laten we niet de culturele tussenstops vergeten in **Vézelay** en **Bibracte**.

Stilte en verwondering staan de wandelliefhebbers te wachten in het **Parc National de Forêts in Champagne**, 11^e Nationale Park van Frankrijk. In deze eindeloze, beschermde bossen leven herten, zwarte ooievaars, en wilde boskatten in perfecte harmonie samen en laten zich soms heel even zien...

Nieuw

DE VOIE DES VIGNES AAN DE POORTEN VAN DIJON

Na even te hebben **geflirt** met de mooiste wijndorpen van de Côte de Beaune en van de Côte de Nuits, werpt **de Voie des Vignes** zich nu in de armen van Dijon. Een uitgelezen kans om tussen de Grand Cru's door te fietsen en de rijkdom van de Hertogen van Bourgogne te (her)ontdekken. Tussen Beaune en Chenôve ligt nu een fietsroute van 60 km die tussen de druivenranken en wijndorpen door kronkelt.

<https://nl.francevelotourisme.com/>

VERTROUWELIJKE
MEDEDELING

BARBECUEËN IN HET WATER

Gooi het anker uit in Villeneuve-sur-Yonne, een lieflijk stadje met karakter, en ga aan boord van de "BBQ" boot, een volledig rond vaartuig met een grill in het midden. Dit super-gezellige concept, afkomstig uit Martinique heeft hier navolging gevonden in de binnenwateren: als eerste in Frankrijk!

<https://en.tourisme-sens.com>

En u, bent u een
huismuis, of eerder een
veldmuis?



VERTROUWELIJKE MEDEDELINGEN





Canalous rivierboot



WELKOM AAN BOORD!

Slow Saône

U vertrekt vanaf Gray, in de Haute-Saône, en geniet op uw gemak van de rivier aan boord van een elektrisch met zonne-energie aangedreven boot met 150 plaatsen.

L'Audacieux (zo heet hij) is 100% ecologisch, 100% traag.

www.vedettesduvaldesaone.com

100% Frans

*De Canalous, dat is vooral de geschiedenis van een familie uit de Bourgogne die in de loop der tijden het grootste verhuurbedrijf van rivierschepen, 100% Frans, heeft opgebouwd. Van de Saône-et-Loire tot de Nièvre, van de Bresse tot het Territoire de Belfort, alles ligt voor u open... zonder vaarbewijs! In 2021 zal een nieuwe, grote "woon"boot - capaciteit 12 personen / tweepersoonshutten – **la péniche F** aanmeren in Pontallier-sur-Saône.*

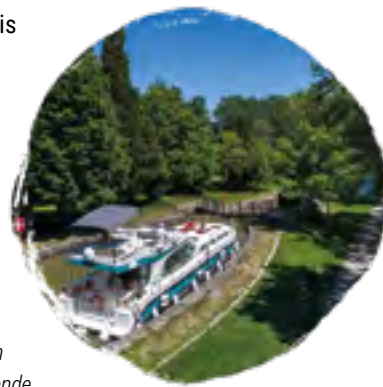
Nog een nieuwtje, bootverhuur per dag bij de meeste aanlegplaatsen (Digoïn, Pontarlier-sur-Saône en Briare).

<https://www.canalous-bourgogne.com/us/>

Leven aan boord als bij je thuis

*In de lente van 2021 zal de nieuwe **Octo Fly C, gemaakt door Nicols** in Dole liggen. Dit 15 meter lange schip met een enorme brug op het bovenschip en vier kamers met ieder een badkamer en lijkt in alles op een groot schip! Een half uur volstaat om alles te leren zodat u deze uiterst luxueuze boot kunt besturen. Hij moest voorzien in de behoeften van de meest veeleisende klanten, want Nicols heeft 10.000 plezierboot eigenaars ondervraagd, uit Frankrijk en het buitenland voor het ontwerpen van deze droomboot: de Octo Fly C!*

<https://www.bootverhuur-nicols.nl/>



MONTAGNES DU JURA

EEN HELE WERELD DAAR BUITEN!

Meren, watervallen, afgelegen plekken, kloven, rotswanden, bergkammen, grotten, canyons, moerassen: het is tijd om de klassieken te herzien. In een bewoond en levend gebergte leert men seizoen na seizoen het landschap te lezen en alle verschillende aangezichten te begrijpen.

In de winter gaan we graag op de lange latten. Met 21 langlauf skigebieden en 3 alpine skistations (**Les Rousses, Métabief** en **Monts-Jura**) zijn de Montagnes du Jura zeer geschikt voor een keur aan buitensporten: over de pistes met de langlaufski's, een betoverende tocht door de sneeuw op rackets, als hondenmenner achter de honden op de slede, met een brede glimlach rode pistes afrazen... Deze heerlijke bel frisse lucht kan met anderen gedeeld worden en met het gezin. We kunnen wel stellen dat we hier heel ver verwijderd zijn van de poenerige atmosfeer van sommige andere modieuze XXL ski-oorden.

En aan ruimte is inderdaad dan ook geen gebrek in de Montagnes du Jura! Van het noorden in de Doubs tot het zuiden in de Ain glijdt je in alle rust voort over een afstand van 400 kilometer. Een Regionaal Natuurgebied, fantastische landschappen, mysterieuze valleien, adembenemende vergezichten en meren gevuld met turquoise water: bijna overal voel je de alom aanwezige kracht van Moeder Natuur. Nu de mooie dagen weer daar zijn en tot dat de herfst vurig kleurt, zijn de Montagnes du Jura weer onbeperkt toegankelijk. We komen in een rotsachtig, enorm keteldal in de buurt van **Baume-les-Messieurs**,

we volgen de sporen van dinosaurussen in **Loulle**, en we blijven als versteend staan voor de "pet van de gendarme", een rots die als een laken is gedrapeerd, we ontdekken de geheimen van rotsen die door het water zijn uitgeslepen vanaf de brug over de **Valserine** en we dringen door in de moerassen van **Frasne**, een zeldzaam eco-systeem waar het landschap merkwaardig sterk aan een toendra doet denken. Er hoeven geen woorden aan worden vuilgemaakt, de natuur bepaalt hier al duizenden jaren de regels.

WIST U DIT?

Chalain bezit de restanten van een in 1904 ontdekte nederzetting aan het meer. Volgens archeologen dateert deze uit de bronstijd van het Neolithicum (tussen 4000 en 750 jaar voor Christus), toen onze voorouders hun dorpen op palen bouwden! Deze plek, die op de UNESCO Werelderfgoedlijst figureert in de categorie prehistorische **paalwoningen** in het Alpengebied, blijft gesloten voor het publiek: te kwetsbaar. Voor meer informatie over deze prehistorische nederzettingen, er is er een expositie in **Clairvaux-les-Lacs** aan gewijd.

Nieuw



Trail rondom Besançon
(Thibaut Baronian)

DE EERSTE ULTRA TRAIL VAN DE JURA (UTMJ)

De **eerste trail van formaat in het gebergte van de Jura** werd gehouden in oktober 2020. 180 kilometer wedstrijd, 12 toppen, 7.800 meter geklommen: een parcours XXL tussen **Bellegarde-sur-Valserine** en **Métabief**, een ongelooflijk avontuur. De volgende is al gepland van 1 tot 3 oktober 2021.

www.ultra-trail-montagnes-jura.fr

GRAND BESANÇON DOORKRUISEN MET DE APP "GRANDES HEURES NATURE"

De app biedt toegang en begeleiding voor het geheel van de buitenactiviteiten van Grand Besançon: wandelpaden, rondes voor mountainbikes, trail-parcoursen, toeristische fietsroutes, klimplekken, plaatsen om te kajakken, deltavliegen of parapente. Een bijzondere mix van erfgoed/natuur-outdoor

www.grandes-heures-nature.fr



VERTROUWELIJKE
MEDEDELING



LEVEN ALS EEN WOUDLOPER IN DE HAUTES-COMBES

Bossen met fijnsparren tot voorbij de horizon, besneeuwde bergkammen, een verloren dorp in de bergen, een beschermd milieu, kilometers lange pistes voor lopen op sneeuwschoenen, hondensleden, langlaufen... Geen twijfel mogelijk: je bent beslist in de Hautes-Combes!

<https://nl.montagnes-du-jura.fr/100-natuur/dalen-en-hoogvlakten/>

FIETSTOCHT TE MIDDEN VAN HET WATER

De fietsroutes van **Jurassic Velo Tours** voeren je mee langs de natuurlijke en culturele rijkdommen van de Montagnes du Jura. Bekende of geheime plekken, er is één vast gegeven op deze tocht vol indrukken: je ontdekt dit alles op de fiets.

Alles is klaar voor een reis langs het water in deze streek vol meren en watervallen: 26 routes om te rijden, 1000 km kleine paadjes en weggetjes om even op adem te koen, meer dan 100 bijzonderheden om te bekijken, 1 app om je te begeleiden, elektrische fietsen voor nog meer plezier!

www.jurassicvelotours.fr



NIEUWE VARIANT VOOR DE GRANDE TRAVERSÉE VAN DE JURA OP DE FIETS

230 kilometer, 6 etappes, 21 belangrijke toeristische trekpleisters (waarvan sommige op de lijst van historische monumenten voorkomen, dan wel op de UNESCO-lijst van het Werelderfgoed): **de nieuwe route van GTJ Vélo** heeft van alles in petto. Onderweg komen de fietsers langs de **route de la Vache qui Rit**, die van het **meer van Chalain**, de **watervallen van de Hérisson**, de **rotskloof van de Langouette**, de **indrukwekkende moeraslanden van Frasné**, de **bron van de Lison**, de **Saline Royale d'Arc-et-Senans** en de **Arbois** en de **Château-Chalon**, en dan de tocht eindigen met een heerlijk glas in de hand. Een ding is zeker, in de Montagnes du Jura fiets je altijd ergens naartoe!

<https://www.gtj.asso.fr/en/>



Meer van Étival - Jurassic Vélo Tours



Alpine skiën Les Rousses

NL.MONTAGNES-DU-JURA.FR
◇◇◇100% NATUUR◇◇◇

**JURA sur
LÉMAN**
Prenez de la hauteur

GEBOORTE AANKONDIGING

Het Station van les Rousses en de Regio Nyon (in Zwitserland) geven met blijdschap kennis van de geboorte van **Jura sur Léman, het nieuwe Frans-Zwitserse skigebied** met als hoogste punt de Dôle. Goed nieuws voor de bergliefhebbers want nu openen zich weer nieuwe perspectieven, op het gebied van de buitensport. Jura sur Léman bestaat uit de massieven van de Dôle, de Tuffes, de Serra en de Noirmont, en wordt het grootste grensoverschrijdende skidomein van de Jura. De sleepliften zijn van het allernieuwste model. Vanaf de komende zomer is er, ter completering van het mooie aanbod, een zomeraanbieding.

www.jurasurleman.com

Op stap
voor een les
Aardrijkskunde
op natuurlijke grootte!



Zonsondergang op de Dôle

○ ZUIDELIJKE VOGEZEN

de lust om te ONTDEKKEN ○

In de noordelijke punt van Bourgogne-Franche-Comté ligt een vreemd land verstopt. Woest en geheimzinnig, verbonden met de grond, discreet en uitbundig, geraffineerd en aards, de zuidelijke Vogezes brengen je in verwarring!

Om ze te begrijpen kan je toch het nooit rustende water volgen... In een stadje met kuurbaden, die al 1000 jaar bekend staan om hun warmwaterbronnen: **Luxeuil-les-Bains**. Iets verderop gaat het hart sneller kloppen van, dit keer, een ander water: de eau de vie van de legendarische **distilleerderijen van Fougerolles**. En niet te vergeten het **eau de Velleminfroy**, het enige natuurlijke mineraalwater van de streek.

Een van de meest ongelooflijke plekken van de zuidelijke Vogezes hebben we ook aan het water te danken: het **plateau des 1000 Étangs**. Bossen zover het oog reikt, ingeklemd tussen de dalen van de Ognon en de Breuchin. Een beschermd ecosysteem. Een vreemd en fascinerend doolhof... Dit in de ijs tijd gevormde landschap is langzaam maar zeker door de mens naar zijn hand gezet. De boeren bewerken onophoudelijk het land, de herbergiers onderhouden de oevers van de meertjes, de vissers hangen wat rond en de mountainbikers trappen de kilometers weg in een geaccidenteerd terrein.

Bovendien heeft het water ook bijgedragen aan het succes van de **Eurockéennes van Belfort**: dit festival bouwt namelijk elk jaar zijn podia op **het schiereiland van Malsaucy**, een waar juweel in een beschermd natuurgebied (de Malsaucy en de Véronne). En als de muzikfans dit natuurlijk juweel verlaten hebben, is het de beurt aan de vakantievierders die zich nestelen bij deze plezierhaven op een steenworp afstand van de stad. Nog een paar kilometer en daar hebben we het **Regionaal Natuurpark van de Ballons des Vosges**, met daarin de **Ballon d'Alsace**: die de horizon doorbreekt met zijn top op 1247 meter en alle moois van de natuur in zich verenigt.

Een recept voor topsport prestaties, denk bijvoorbeeld aan de passages van de Tour de France. 13% hellingsgraad om mee te beginnen, meer dan 20% op de top: de beroemde klim van de **Planche des Belles Filles** heeft al verscheidene renners... uitgeknepen!

Nieuw

AVONTUUR, DAT IS ECHT AVONTUUR

Het station van de **Planche des Belles Filles** brengt je in een zomerse stemming met zijn parcours *Accro'Planche*. Kinderen en volwassenen kunnen hun acrobatische toeren uithalen in de bomen op twee verschillende routes, die volledig voor hen ontworpen zijn: *Te gek avontuur* en *Mooi avontuur*. Workshops, glijbanen, loopbruggetjes, kabelbanen, klimweb: het avontuur begint pas! En als extra +: 100% uit lokaal hout gemaakt uit de zagerij Saint-Antoine in Plancher-les-Mines.

www.stationdelaplanche.fr

DE "VÉLO GOURMAND" COMBINEERT SPORT EN PLEZIER

Na het landschap per e-bike doorkruist te hebben, de meren en rivieren, de valleien en speciale plekken van de **1000 Étangs**, parkeren de coureurs hun fietsen en schuiven aan voor een welverdiend maal. Volgens het recept: lunch of brunch bij Nadine en Guy in de Moulin de Saphoz in Esmoulières.

<https://www.les1000etangs.com/en/>



Op het programma:
warm water, vuurwater,
heilzaam water
en flauwe hellingen
(maar niet altijd!)

Wandeling
in de Vogezen
©Jean-François LAMI

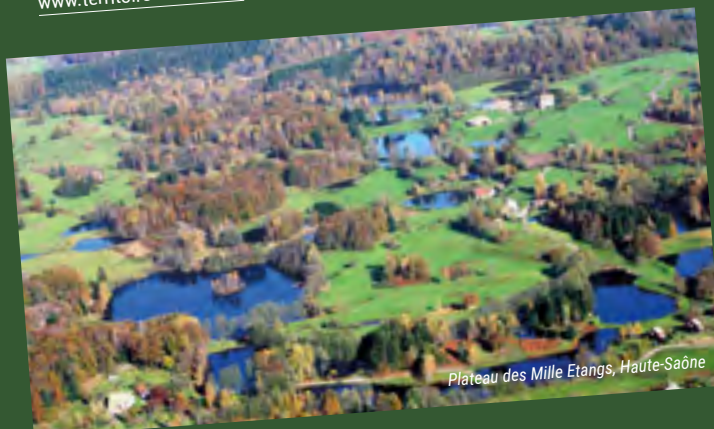


VERTROUWELIJKE MEDEDELINGEN

BALLON D'ALSACE

Net als 6 andere cols in Frankrijk is de beklimming van de Ballon d'Alsace officieel aangemerkt als "Historische Route van de Tour de France". Dat wil zeggen dat de klim van 11 kilometer voor altijd in de annalen van de Tour is vermeld en dat de toerfietzers er voortaan borden met uitleg zullen tegenkomen.

www.territoiredelbelfort.fr



Plateau des Mille Etangs, Haute-Saône

GEHEIME PLEK: DE 1000 ÉTANGS

Om door dit magische gebied heen te reizen zijn geen bovenmenselijke krachten nodig: je volgt gewoon de thema-routes die onderbroken worden door "landschap-pauzes". Interactief en ontworpen vanuit een zintuiglijke benadering. "Au fil de l'eau" in het gehucht La Mer "Kaléidoscope" bij de kerk van Saint-Martin in Faucogney, "Géologique" bij het Croix du Montandré in Servance, "Vue du ciel" bij de Grilloux in Servance,

"Sonore" bij de buurtschap Annegray in la Voivre, "Subaquatique" bij de vijver van de Pellevin in Écromagny. Kijken aanraken, luisteren, leren, begrijpen: de "Échappée des 1000 Étangs" lopen is het landschap ervaren EN het erfgoed.

www.les1000etangs.com/en/



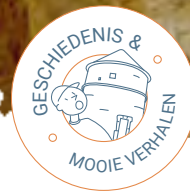
STENEN

met van de

KLEURNUANCES

Abdij van Cluny

©Alain DOIRE - BFC Tourisme



In vogelvucht gezien toont de Bourgogne-Franche-Comté haar kleurenpracht! Het groen en het blauw van het landschap domineren zeker, maar daarbinnen vind je nog tal van andere nuances. Oker, roze, blauw, beige, wit, geel en grijs, zoals de stenen waaruit zoveel forten, kastelen, citadellen, kerken, abdijen en andere bijzondere en beschermde gebouwen zijn opgetrokken. Als een levend aandenken uit de afgelopen eeuwen bieden ze een leidraad in een uitgebreide historie. De geïnteresseerde toerist is altijd enthousiast... Dat kunnen wij deze keer zelf ook zijn, toch?

ALLES GENUANCEERD!

Om een gebied te leren kennen is er niets beters dan in haar geschiedenis te duiken. De Bourgogne-Franche-Comté heeft een imposant cultureel en historisch erfgoed, een zichtbaar en tastbaar toonbeeld van haar rijkdom, en daarmee ook van haar identiteit. Dit land vol contrasten biedt een reis aan terug in de tijd... Alles genuanceerd!

Reizen is teruggaan in de geschiedenis en hier is het landschap doordrenkt van geschiedenis.

De streek kan trots haar op haar erfgoed: grotten, archeologische vindplaatsen, theaters en oude steden, fortificaties, kastelen en historische monumenten waaronder het **Palais des Ducs in Dijon**, schilderachtige stadjes (zestig daarvan hebben officieel het waarmerk *Cités de caractère*), overgedragen ambachten, maar ook acht uitzonderlijke bezittingen: **Saline Royale van Arc-et-Senans en de Grande Saline van Salins-les-Bains**, **Citadel Vauban te Besançon**, **Kapel Notre-Dame-du-Haut in Ronchamp (Le Corbusier)**, **Abdij van Fontenay**, **Basiliek van Vézelay**, **Kerk en priorij van La Charité-sur-Loire op de Weg van Santiago de Compostella**, de paalwoningen van **Chalain en Clairvaux** en de **Wijnculturen van de Bourgogne**.

<https://en.bourgognefranchecomte.com>

<https://heritage.bourgognefranchecomte.com>



ROOD ALS DE PASSIE DIE ERIN GEBAKKEN IS!

De streek heeft altijd de grote gevechten die de mensen, de steden en het land hebben getekend, hoog in ere gehouden. Haar gewilde geografische ligging heeft de streek geleerd zich te weren om de grenzen te behouden en de inwoners te beschermen. Haar geologie heeft de bewoners een weerspannig en taai karakter meegegeven zoals blijkt uit de opstanden van **Besançon, Belfort** en **Dole of de maquis van de Morvan** die zich moedig wisten te verzetten tegen de bezetters en daarbij vasthoudendheid door dik en dun aan de dag legden.

Zo ongeveer overal, van noord tot zuid, draagt de streek nog de sporen in zich van haar grote denkers en utopisten, soms verbeterde strijders. In de buurt van **Mâcon** zijn de straatjes, de musea en het landschap doordrenkt van Lamartine, kind van de streek, non-conformistisch dichter en strijder voor het afschaffen van de slavernij. Overigens kun je op de **Route des Abolitions de l'esclavage** of in diverse stappen bij het **Pôle mémoriel national** kennis nemen van de mannen en vrouwen, die vereend waren voor één gezamenlijke ideaal. Anne-Marie Javouhey, bevrijdster van slaven in Guyana (**Gedenkbos Anne-Marie Javouhey in Chamblanc-Seurre en Jallanges**), of de inwoners van Champagne in de Haute-Saône, die, in hun klachtbrieven uit 1789 de eerste oproep deden van het volk tegen handel in negerslaven en de slavernij van Zwarten (**Maison de la Négritude et des Droits de l'Homme**). En niet te vergeten **Toussaint Louverture**, leider van de slavenopstand op Santo Domingo, in het **kasteel van Joux**.

Deze plekken zijn bouwstenen van een gedeelde identiteit, een collectieve herinnering die de schakel vormt tussen het verleden en de wereld van nu.

<http://en.abolitions.org>

VERTROUWELIJKE MEDEDELING



Om de grote rijkdom van deze ingewikkelde plekken te kunnen bevatten, die vermeld staan op de Werelderfgoedlijst van de UNESCO en je in in het dagelijks leven van mannen en vrouwen van het Neolithicum te kunnen verdiepen - ter plekke en in de Espace Archéologique - kun je het beste een begeleide rondleiding kiezen. Alleen al door het simpele feit dat je begint aan de oever van het meer van Clairvaux-les-Lacs met zijn turquoise water, word je meteen in een heel bijzondere sfeer ondergedompeld... Meer dan 6000 jaar terug in de tijd.

www.clairvaux-les-lacs.com/espacearcheo.php

Nieuw



CITADEL VAN BESANÇON: EIGENTIJD EN ZO LEVEND!

De Citadel van Besançon (ingeschreven op de UNESCO Werelderfgoedlijst als vestingwerk van Vauban) gaat met zijn tijd mee en beknibbelt niet op manieren om jong en oud te lokken. Weg met die saaie tentoonstellingszalen. Welkom in de nieuwe meeslepende en interactieve ruimtes.

De jongste telg in deze stijl is de **barak van de soldaten in de tijd van Lodewijk XIV**. Je hoeft alleen maar binnen te stappen in deze nieuwe zaal om meegevoerd te worden door de geluidseffecten, de virtuele werkelijkheid en de kleding uit die tijd die iedereen aan kan trekken. Je wordt gegarandeerd opgenomen in het dagelijks bestaan van de soldaten van de Zonnekoning.

De **nieuwe rondleiding, ontspannen en vol humor, door een acteur-gids**, zit vol verrassingen. Door deze aanpak maken we kennis met de sleutelwaarden van de Citadel, die ondersteunt en gewaardeerd worden door de UNESCO: conservering en waardering van het erfgoed. Maar ook behoud van de biodiversiteit en duurzame ontwikkeling van het Museum, dialoog tussen culturen en maatschappij in het Musée comtois, mensen bewust waken in het Musée de la Résistance et de la Déportation... Zo wordt de bezoeker zich door zijn bezoek aan de Citadel en zijn musea bewust van het verleden, begrijpt daardoor het heden beter en kan morgen handelend optreden. Relevant en zeker zinvol!

Enkele minuten neerzigen op de "Muzikale Stoelen" die (recentelijk) zijn neergezet over de gehele citadel verspreid om naar preludes en sonates van de XVII^e en XVIII^e eeuw te luisteren en te genieten van een moment van ontspanning terwijl je naar de horizon staart... en als de tijd daar nu eens stil ging staan midden in deze indrukwekkende vesting?

<http://www.citadelle.com/en/>





EEN NIEUWE TIMPAAN VOOR VÉZELAY

Daarmee bedoelen we niet het onderdeel van het binnenoor, maar een van de meest indrukwekkende en beroemde onderdelen van de basiliek van Vézelay. Sinds 2019 was de **tympanon boven de grote kerkdeur** van de basiliek in reparatie, hij moest beschermd worden tegen de tand des tijds. Lange maanden precisiewerk waren nodig om de beeldhouwde gevel, die de overgang van de profane naar de heilige wereld vorm geeft, veilig te stellen. We zien er onder andere een Christus van een bovenmenselijk formaat, die vanuit zijn handen vuurstralen op de hoofden van de twaalf apostelen laat vallen. Een meesterwerk van Romaanse kunst dat bedoeld was om de talrijke pelgrims op de Wegen naar Santiago de Compostella welkom te heten.

www.destinationgrandvezelay.com



BOURGOGNE: kleurrijke BESTEMMING

VERTROUWELIJKE
MEDEDELING

Een must in Dijon: het schitterende Palais des Ducs et des États de Bourgogne (Hertogelijk Paleis) het kloppende hart van de stad Dijon, waar ook het musée des Beaux-Arts (Schone Kunsten) is gevestigd.

en.destinationdijon.com/destination/best-of/a-museum-transformed/

*D*an denk je aan goudkleurig, of koper, karmozijnrood en groen, de officiële kleuren van de wijnstreken. Maar de Bourgogne is veel meer dan haar geweldige wijnen met hun historie die teruggaat tot de Oudheid.

Dat zie je meteen als je de ogen opent voor weidse blik en het hele palet aan tinten, dat de Bourgogne bezit, in je opneemt.

WIT, BEIGE, GEEL, ROZE, GRIJS

De Bourgogne, dat is vooral de hele geschiedenis van de beroemdste hertogen van Frankrijk, de fantastische kastelen (**Bussy-Rabutin, Ancy-le-Franc, Châteauneuf-en-Auxois, Couches, Pierre de Bresse, Brancion...**), de meest fameuze monumenten (**Hospices de Beaune...**), maar ook de talrijke Romaanse gebouwen. Het is ook hier waar je de grootste concentratie van Frankrijk vindt (**abdij van Fontenay, van Cluny, van Sint-Philibert van Tournus, basiliek van Vézelay, van Paray-le-Monial, kathedraal Saint-Étienne d'Auxerre, Romaanse kerken in de Brionnais...**). En dan nog de ontelbare bijzondere historische en religieuze plekken, stuk voor stuk halteplaatsen voor de liefhebbers van oude bouwkunst. In de Bourgogne voert overigens een edele steensoort de boventoon, die architecten, ontwerpers, landschapsarchitecten en woninginrichters uit de hele wereld inspireert. Met variaties tussen gele, oker, witte, roze of soms blauwachtige kleurtinten, het **steen van de Bourgogne** heeft men ook gebruikt voor de bouw

van het Louvre Museum, de Opera en de voeten van de Eiffeltoren, de Fondation Louis Vuitton, het British Museum en ook het Metropolitan Museum of Art in New-York....

Lets discreter zijn de **cabottes** die een tikje beige bijdragen midden in de wijngaarden van de Côtes de Nuits en Beaune. Meer naar het zuiden hebben ze het over **cadoles**. Die oude hutjes van de wijnboeren, beschermd, gebouwd van droge kalksteen, getuigen van de lange geschiedenis van de wijnbouw in de streek.

Schilderachtig en typerend!



Nevers, kathedraal van St Cyr Ste Julitte



VEELKLEURIGE KERKRAMEN EN DAKPANNEN

Om de mooiste veelkleurige werken van de Bourgogne te kunnen zien, volstaat het deze keer gewoon omhoog te kijken. De **geverniste platte pannen** met ruitvormige ontwerpen, het symbool van de streek, verfraaien de daken van het **Hôtel Dieu van Beaune**, het **kasteel van Santenay**, het **kasteel van Corton André**, om maar een paar opmerkelijke voorbeelden te noemen.



Kerk van Saint-Pierre de Louhans

Je kunt ze ook zien in **Louhans**, in **Dijon** (Kathedraal van **Saint-Bénigne**, **Hôtel de Vogüé**, **Hôtel particulier d'Aubriot**, ziekenhuis), in **Sens** (**Palais synodal**) en ook in **Ecuisses** op de **Villa Perrusson** (een weelderige residentie en een vitrine, die de know-how van de productie van Perrusson toont: geëmailleerde gekleurde pannen, gevelonderdelen van keramiek...). Kunstig vakmanschap dat vandaag de dag nog onderhouden wordt door enkele gepassioneerde vaklieden.

Nog even over kleuren: altijd omhoog blijven kijken. In de Bourgogne wordt de aandacht vanzelf omhoog getrokken door de intense, glinsterende kleurenpracht van de rijke **kerkramen** die de talrijke kathedralen, kerken en abdijen in het gebied tooien. De kerkramen van **de kathedraal Saint-Etienne in Sens** geldt trouwens als een van de mooiste die je in Frankrijk kan zien. Naargelang het tijdstip en het seizoen neemt de magie van glas en licht je mee naar een andere wereld waar je Isaï en zijn boom tegenkomt, Sint Stefanus, de barmhartige Samaritaan en een hele hoop muzikale engelen die recht uit de Middeleeuwen komen. In de zomer dringen de kleuren 's nachts zelfs door tot in de stenen, dat is de magie van de **Lumières de Sens**, een poëtische "licht en muziek"-voorstelling, die historie en een verzonnen wereld verenigt. De ramen van de St Cyr Ste Julitte in **Nevers** verdienen ook een eervolle vermelding. Een proeve van vakmanschap van de kunstenaars Raoul Ubac, Claude Vialat, Gottfried Honegger en Alberola, meester-glasblazers.

VERTROUWELIJKE MEDEDELING



In de serie "kerken", kleine omweg van de gebaande paden af langs Blanot in de Saône-et-Loire, voor een bezoek aan de Romaanse kerk - gebouwd op een voormalige Merovingische grafheuvel - en de versterkte priorij. Met zijn opvallende 22 meter hoge klokkentoren, het meest aanzienlijke teken van de invloed van de abdij van Cluny.

www.cluny-tourisme.com

Nieuw



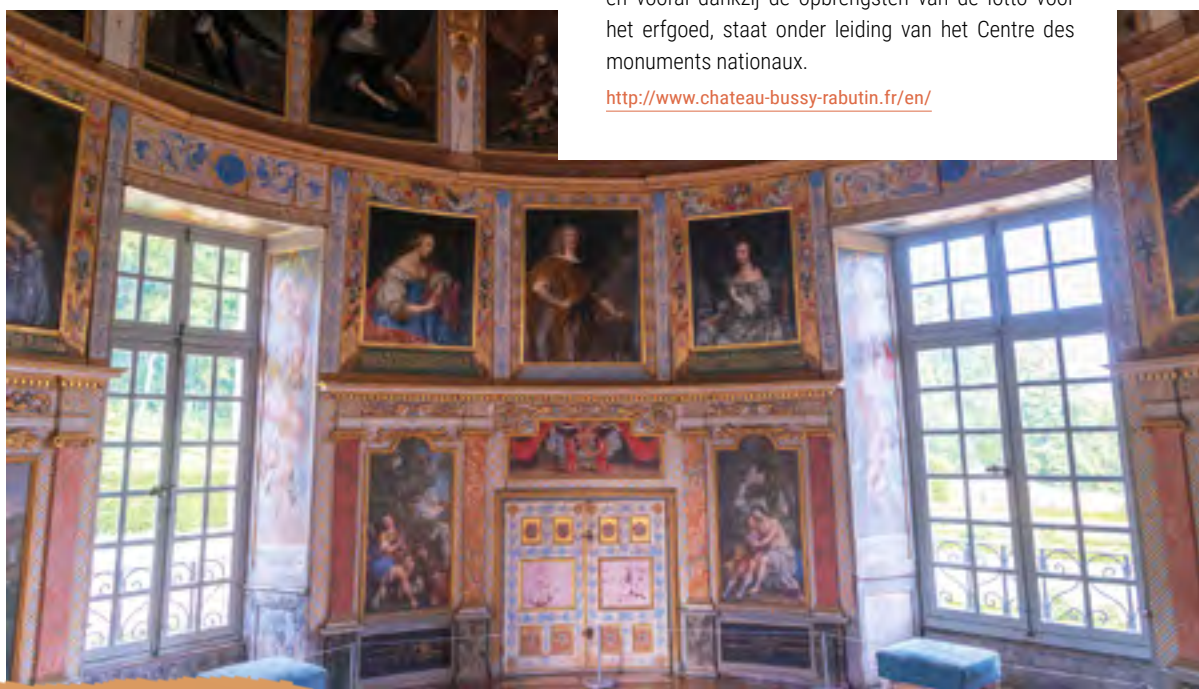
NOG IETS NIEUWS QUA KASTELEN?

Er is nieuw leven op het kasteel van Maulnes: het kasteel van Maulnes in de Yonne, rendez-vous voor de jacht van Louise de Clermont, gravin van Tonnerre en vriendin van Catherine de Médicis, begint een nieuw leven. Dit beschermd historisch monument was in de loop der jaren bijna vervallen tot een ruïne, maar aan de restauratie wordt in 2021 de laatste hand gelegd. Een mooie gelegenheid om eindelijk eens een van de meest originele bouwwerken uit de Europese Renaissance te bekijken, met zijn unieke vijfhoekige vorm en zijn centrale trappenhuis. Op het programma staan concerten, een festival, activiteiten in de open lucht, thema bezoeken, nocturnes... Maar bovenal een "kasteel doolhof" met verschillende routes en bijna-avonturen.

www.maulnes.com

Reuring op het kasteel de Bussy-Rabutin: waar we het meest van houden in dit prachtige kasteel - Renaissance en 17^e eeuw - zijn de Franse tuinen, met het keurmerk *Bijzondere tuin* maar nog meer de aankleding van het interieur, verfraaid met zo'n 300 portretten en bijtende spreuken. Een aankleding die de passies van de heer des huizes laten zien, met name die voor de liefde. Om deze galante heer beter te kunnen plaatsen, is er in 2020 een nieuw bezoekerscentrum geopend. Verhalen van liefde en bedrog, gedachtespelletjes en welgekozen woorden, verbanning en het gevoel van onrecht, alles is er te zien, zelfs van heel recent, om in de intieme wereld van de Graaf de Bussy-Rabutin binnen te treden. Een fijn voorafje voor de opening van de gerestaureerde ruimtes in de Sarcus-vleugel in 2021. Het restauratietraject met staatssteun en vooral dankzij de opbrengsten van de lotto voor het erfgoed, staat onder leiding van het Centre des monuments nationaux.

<http://www.chateau-bussy-rabutin.fr/en/>





SAVE THE DATE: "L'INDÉPENDANT" VIERT ZIJN 140-STE VERJAARDAG IN HET MUSEUM!

Als getuige van de historie van de Bourgogne viert het dagblad **L'Indépendant** zijn 140-ste verjaardag in 2021. Hier in **Louhans** is in een klein werkplaatsje de 1^e editie van de krant gemaakt. Deze plek, die thans het "Museum van de Boekdrukkunst" is, ademt de sfeer van vroeger: Linotype zetmachines, letterkasten, persen, rotatierollen... Dames en heren journalisten, alles is er!

www.ecomusee-bresse71.fr

Laatste nieuws!

ONTDEKKINGSREIS ONDER DE GROND!

Zondag 2 februari 2020 hebben speleologen, tijdens het ontsluiten van de **prehistorische grot van Azé**, een ongelooflijke ontdekking gedaan. Na tientallen jaren graven en onderzoeken van een met klei gevulde galerij, is een nieuwe zaal aangetroffen op 360 meter van de ingang, en daarna nog een. We moeten nog even wachten voor we die nieuwe plekken kunnen bekijken maar ondertussen kunnen de bezoekers alvast genieten van een nieuw aangeboden rondleiding.

www.grottes-aze71.fr



VERTROUWELIJKE MEDEDELING

KASTEELGEHEIMEN

Voor een Middeleeuwse ambiance met donjons en ridders vallen we voor het majestueuze kasteel van **Châteauneuf-en-Auxois**, een vriendelijke wachter boven het canal de Bourgogne. Eenmaal over de ophaalbrug kom je op de binnenhof, je wandelt in de tuinen, door de vertrekken, de torens of de kapel. Je kunt ook nog wat opsteken van de goed gemaakte pedagogische activiteiten: je volgt de gids tot aan de middeleeuwse zolders (uniek in Frankrijk) waar je de **dakconstructie kunt bekijken**.

Je kan ook kiezen voor een **speciaal bezoek "Matrimoine"** (vrouwelijk erfgoed) vol verrassende wendingen in het gezelschap van vier belangrijke vrouwen uit de geschiedenis van het kasteel; **of je in laten wijden in de kunst van het vergulden of glas maken...** Een manier om je nog een beetje meer te verdiepen in de wereld van de Middeleeuwen en de gebruiken uit die tijd.

chateauneuf.bourgognefranche-comte.eu



MONTAGNES DU JURA

GRIJS EN BRUIN

Vergeet het groen van de bossen en de weiden, het blauw van de rivieren, meren en watervallen, het wit van de sneeuw in de winter... Twee andere schakeringen kleuren geven een felle gloed aan de Montagnes du Jura, die zo hun heel bijzondere geologie en oud vakmanschap tonen: we bevinden ons in een wereld van mineraal grijs en plantaardig bruin.



Kasteel van Joux
© Bestjobers M. COQUARD et E. DETREZ

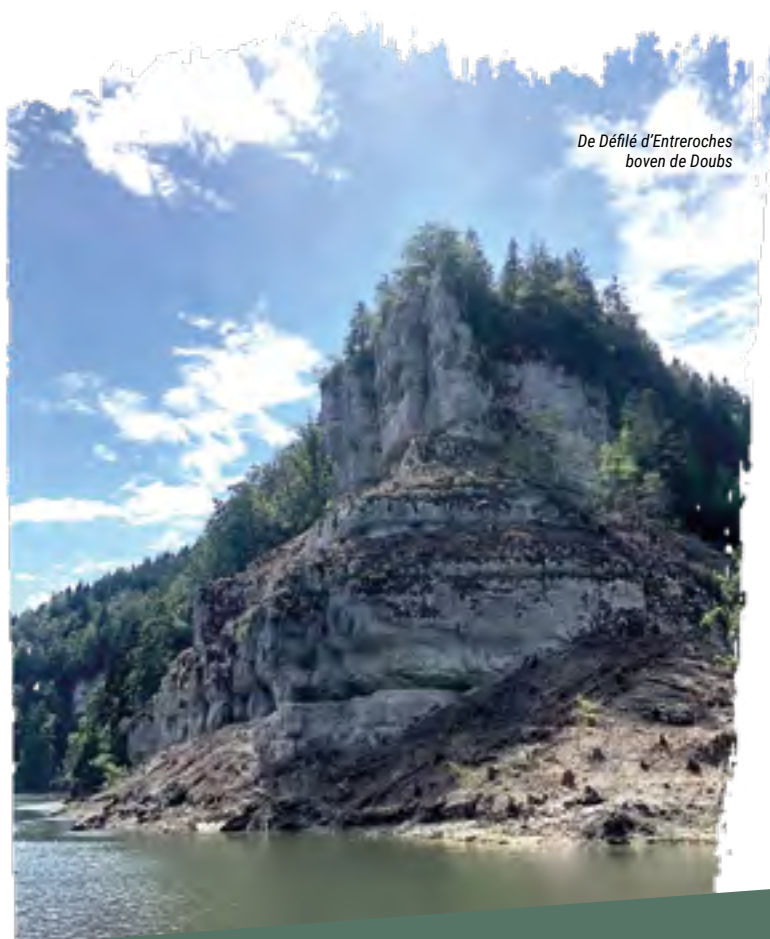
VAN STENEN EN ROTSSEN

Het specifieke van de landschappen van de Montagnes du Jura laat een bewogen geologische historie zien. Land dat gevormd is door een zee, toen door een gletsjer - inmiddels verdwenen -, opgestuwd door een krachtige botsing van tektonische platen, en daardoor zo origineel en specifiek dat het wetenschappers het idee gaf een geologisch tijdperk de "Jura" te noemen.

De erosiedalen van Baume-les-Messieurs en Planches-près-Arbois, de pet van de Gendarme, Lapiaz, Loulle en de sporen van dinosaurussen, kookpotten van de Reuzen en de gaten van de Valserine, de grotten van Osselle, van de Moidons, de Cerdon en Baume-les-Messieurs, de spelonk van Poudrey, de engte van Entre-Roches en de mini-canyon... Zoveel geologische grillen die er bijna buitenaards uitzien.

In het midden van dit steile, woeste land is het soms heel gewoon op enkele bouwkundige pareltjes te stuiten, die door architecten met inspiratie zijn gebouwd. Sommige zijn verstopt, andere springen er uit, hun ruwe vormen gaan soms mooi samen met de wilde contouren van het omringende landschap.

Kastelen van Joux, Voltaire, Syam, van de Allymes, de Cléron, van de Graven van Württemberg in Montbéliard, "cités de caractère" en beschermde dorpsgezichten, de forten van de Rousses of van Saint-Antoine, citadel van Besançon... We zetten hier het bezoek aan ons erfgoed voort.



*De Défilé d'Entreroches
boven de Doubs*

VERTROUWELIJKE MEEDEDELING

ZULLEN WE EENS WAT MEER SPIRITUALITEIT IN ONZE BEZOEKJES DOEN?

We begeven ons naar de kapel-grot van Remonot, bij les Combes vlakbij Morteau in het Pays horloger. Deze mysterieuze kapel is gehuisvest in een grot waarvan het bronwater helende eigenschappen zou bezitten wat betreft oogaandoeningen. Hiervan getuigt een plaatselijke apotheker die in 2013 zijn aangetaste oog zou hebben genezen. Dit pelgrimsoord is de enige grot in Frankrijk die een "katholieke kerk" is. Deze ligt aan de voet van een imposante rotswand en heeft een lieflijk koperen klokkentorentje. Een mysterieus en ontroerend tintje dat ons best bevalt.

www.pays-horloger.com





Tuyé in de Doubs



KOSTBAAR EN NOBEL HOUT

De Montagnes du Jura zijn een bosland bij uitstek en hebben de kwaliteit van hun naaldbomen laten onderscheiden via de beschermde benaming "Jura-hout". Het houtbewerken is een eeuwenoude traditie die voortkomt uit de lange en koude winters in de Jura, en die sinds eeuwen is ingeburgerd bij de boeren van het gebergte. In de bossen komt men **sangliers** tegen (dus niet het Franse everzwijn), ambachtslieden die de houten korst om de Mont d'Or kaas maken. Ook kan je er enkele **tavillonners** aantreffen, de houten dak-dekkers, een ambacht dat aan het uitsterven is... Toch zie je veel boerderijen in de Comté die een dak hebben van kleine houten plankjes, de zogenaamde tavillons!



In de Haut-Doubs dient het hout ook voor de befaamde lokale rokerijen. Aan houten stokken worden hammen, repen spek en rundvlees en worsten van Morteau opgehangen in enorme, traditionele haarden, die "tuyé" genoemd worden, om er gerookt te worden.

Verderop in de zuidelijke Jura hebben de ambachtelijke houtbewerkers zich een welverdiende reputatie verworven met de **bruyère pijpen** en met **houten speelgoed**. In dit voor 78% met bos bedekte gebied wordt de helft van alle Franse speelgoed gemaakt. Voorheen maakten bankwerkers, houtzagers en ambachtelijke houtbewerkers tollens, domino's, auto's, gezelschapsspellen, blokken, hobbelpaarden en ander kleurrijk speelgoed. Tegenwoordig wordt de traditie voortgezet dankzij bekende producenten uit de Jura (Vilac, JeuJura, Janod) die dit gebied vol traditie hebben weten om te smeden tot het vlaggenschip van speelgoed "Made in France".



VERTROUWELIJKE MEDEDELING



TERUG NAAR DE KINDERTIJD MET HET SPEELGOEDMUSEUM IN MOIRANS-EN-MONTAGNE!

3.000 spelen uit de hele wereld zijn hier tentoongesteld... je raakt ze aan, speelt ermee, je herontdekt. Een levend museum waar men echt plezier heeft.

www.musee-du-jouet.com/en/

○ Het LEVEN VAN DE ZONNIGE KANT in de ZUIDELIJKE VOGEZEN ○

Nergens zie je het zonlicht zo mooi gevangen met zijn palet van kleuren die met de zon mee veranderen. Van bleek goud tot violet, ruw of door mensenhanden bewerkt, het roze zandsteen is het symbool van het hele gebeerte. Speciale aandacht voor de "rock"-star van de Vogezen-toppen!

De natuurlijke kleur van de rots op de gevels, de monumenten en de wegen, de roze zandsteen kleurt het landschap van de Vogezen al gedurende 200 miljoen jaar.

Het is geen toeval dat je deze steensoort overal terugziet in de architectuur van het **Territoire de Belfort**. Zandsteen is harder dan het overal in de regio gebruikte kalksteen en was ideaal voor de bouw van de militaire gebouwen van de stad Belfort.

Citadel, fortificaties, de poort van Brisach, de kathedraal Saint-Christophe, station, synagoge, en niet te vergeten de kolossale **Leeuw van Bartholdi** die tegen de rots van de Citadel aan is gebouwd. Net als de rots waar hij is uit gehouwen, vormt de Leeuw een integraal deel van de identiteit van de stad, en vereeuwigd de tegenstand die de inwoners boden tijdens de oorlog van 1870-71 tegen de Pruisen. De leeuw in Belfort? "Dat is net zoals de Vrijheidsbeeld van New York" beweren de inwoners. Beide monumenten zijn gemaakt door dezelfde kunstenaar uit Colmar en zitten vol betekenis en symboliek.

DE ROZE STAD

Op naar **Luxeuil-les-Bains**, stad van het roze zandsteen, ideaal gelegen aan de voet van de Vogezen met zijn Art Deco gallo-romeinse baden. De oudste van Frankrijk! De heilzame wateren, die al door de Galliërs zo werden gewaardeerd, daarna door de Romeinen die hen zuiverende, levensverlengende en vruchtbaarheidsbevorderende krachten toeschreven, waren een bron van geluk voor Napoleon III en keizerin Eugénie. Vervolgens werden er elegante huizen gebouwd met bewerkte gevels die de straten hun oud-roze kleur gaven. **Thermes, toren van de Echevins, klooster en abdij, huizen van Bailli, van Kardinaal Jouffroy...** Langs de winkelstraten, onder de arcaden en rondom de tuinen, met deze juwelen van bouwkunst reizen we door de tijd, van het antieke Luxovium tot aan de tijd van de Belles Éléantes.

de Citadel en de Leeuw van Belfort, gekozen tot meest favoriete Monument van de Fransen in 2020



DE KLEUR VAN METAAL IN HET SMIDSE-MUSEUM VAN ÉTUEFFONT

In het dorpje Étueffont vlakbij Belfort had je de Petitjeans, smeden, hoefsmeden en boeren van vader op zoon, van 1843 tot 1977. Een geschiedenis, vakkennis, technieken en gereedschappen die je kunt bekijken in de oude werkplaats van de familie. Een echt levend museum (speurtocht, film, voorstellingen, stages, demonstraties...). Zeker bezoeken: de nieuwe "blaasbalgen"-zaal.

www.belfort-tourisme.com/patrimoine/forgemusee



L'&cclesia, PREMIÈRE!

En de geheimen van **Luxeuil-les-Bains** zijn nog niet allemaal onthuld... Buitengewoon rijke archeologische schatten zijn blootgelegd: de kerk van het klooster gesticht door Sint-Colombanus in de 6^e eeuw, een Romeinse villa uit de 2^e eeuw, de crypte van Sint-Waldebart, en een **grafheuvel met 170 sarcophagen**, de grootste verzameling van Europa... Deze verbazingwekkende collectie werd eind 2020 getoond in « **L'&cclesia** », een moderne museumruimte met aparte lichteffecten en rondleiding. Een archeologendroom, 2000 jaar historie ligt open voor je.

www.luxeuil-vosges-sud.fr/en

VERTROUWELIJKE MEDEDELING

50 JAAR OUD LA MAISON DE LA NÉGRITUDE

Op 22 augustus 1971 werd het *Maison de la Négritude* (Zwarte Cultuur), een idee van de historicus René Simonin, geopend. Om deze vijftigste verjaardag te vieren organiseert de befaamde etappe van de *Route des abolitions de l'esclavage* en van de *Pôle mémoriel national* in 2021 een volledige programmering van concerten, tentoonstellingen en lezingen... En bovenal een nieuwe inrichting van het museum, modern en pedagogisch.

www.maisondelanegritude.fr



A large, rusted metal sculpture of a beetle is the central focus of the image. The sculpture is made of weathered, brownish-orange metal and is positioned in a park-like setting with trees and foliage in the background. A person's arm and hand are visible on the right side, interacting with the sculpture. The text "en ONTDEKKEN PLEZIER HEBBEN" is overlaid in white, bold, sans-serif font across the middle of the image.

en ONTDEKKEN PLEZIER HEBBEN



Tegenwoordig kijken we daar anders tegenaan. We willen ontdekken wat dichtbij is voordat we verder kijken. Maar om geïnteresseerd te raken en er iets van op te steken, helpt niets beter dan er plezier in hebben. Voorbij is de tijd van de klassieke rondleidingen, de bordjes met informatie en de audiogidsen met hun eindeloze geschiedenislessen: in 2021 zal de Bourgogne-Franche-Comté speels en interactief zijn en 100% luchtig!

LUDIEK

Dit jaar willen we erop uit en plezier hebben! Om te zorgen dat mensen het natuurlijke en geschiedkundige erfgoed leren kennen, heeft de regio zich de hersens gepijnigd en meer ludieke en originele manieren zitten bedenken. Jong en oud komen graag naar plaatsen met een innovatieve en creatieve atmosfeer.

In de Bourgogne-Franche-Comté krijgen de reis en de ontdekking heel vaak het karakter van een belevenis. Toegevoegde realiteit, raadsels, escape games, speurtochten naar de schat, ludieke wandelingen, workshops en andere live ervaringen; de bedoeling is dat je spelenderwijs leert.

Om het goed te snappen moet je je handen uit de mouwen steken: je voegt de smaken toe voor je zelfgemaakte mosterd van Dijon. Je kan leren koken in het **Maison de la Vache qui rit** in Lons-le-Saunier. Je kan leerling-kaasmaker worden in het **Maison du Comté** in Poligny. Je kan maiskoekjes leren bakken in het **Musée des Maisons Comtoises** in Nancray of eventjes chemicus worden in het **Maison natale (geboortehuis) de Louis Pasteur** te Dole.

Om te zorgen dat een museum of kasteel voor het hele gezin aantrekkelijk is, zijn op vele plaatsen expositieruimtes veranderd in speelplaatsen. De werken worden een bron van creativiteit en vakkennis een workshop-thema; de zalen en exposities worden een soort theater en een ouderwetse rondleiding met gids wordt nu een zoektocht naar de schat: geschiedenis wordt nu beleefd als een "aangevulde realiteit".

Musée du jouet in Moirans-en-Montagne, **Espace des Mondes Polaires** in Prémanon, **Frac Besançon**, **Pavillon des Sciences** in Montbéliard, **Chantier médiéval** van Guédelon, **Hameau Duboeuf** in Romanèche-Thorins, **Fort des Rousses**, **Musée Peugeot** in Sochaux, **Saline royale** van Arc-et-Senans... Ze hebben zich een voor een op originele wijze her-uitgevonden om de bezoekers dingen te laten beleven die ze niet snel zullen vergeten.

De regio durft nog verder te gaan... Kunt u zich voorstellen te zingen, slapen of zwemmen in een UNESCO monument? De 8 monumenten bieden je onvergetelijke ervaringen: genieten van sonates in de kapel van Le Corbusier in Ronchamp, een wit schip met een speciale akoestiek; een indringende spirituele ervaring in de Abdij van Fontenay of in de Basiliek van Vézelay; overnachten in de Saline royale in Arc-et-Senans waar je door de ongelooflijke tuinen met een verhaal wandelt; honderden dieren tegenkomen achter de muren van de Vauban Citadel van Besançon; zwemmen in het turquoise water van de meren in Chalais of Clairvaux-Lacs, duizenden jaren oude paalwoningen; fietstochtjes maken midden in de wijngaarden van de Bourgogne... Een unieke manier om de overweldigende kracht van die bijzondere plaatsen te voelen.



NIEUWE VIRTUELE ERVARING IN DE SALINE ROYALE VAN ARC-ET-SENANS

De Saline royale van Arc-et-Senans op de zoutroute, wit, licht en bijzonder, is het idealistische en visionaire meesterwerk van Claude-Nicolas Ledoux. Dit voor de Verlichting zo karakteristieke monument, dat sinds 1982 op Werelderfgoedlijst van de UNESCO is ingeschreven, gebruikt moderne technologie om de bezoekers mee te nemen naar een tijd toen de zoutproductie op zijn hoogtepunt was. Met de Histopad - een ludiek, intuïtief en meertalig touchscreen, meegegeven bij binnenkomst - in de aanslag bevinden oud en jong zich ineens in de 18^e en 19^e eeuw. Ontmoetingen met arbeiders, een historische 3D ervaring in 360°, interactieve voorwerpen, modellen die een virtueel leven gaan leiden... Een heuse reis door de tijd, die wetenschappelijk gesproken waarheidsgetrouw is.

www.salineroyale.com/home/

VERTROUWELIJKE
MEDEDELING

2022 PASTEUR IN KI VORM

Welkom in het tijdperk van robots en kunstmatige intelligentie! Codenaam: Chatbot Pasteur, een futuristische en vernieuwende gesprekspartner die de grootste geleerde aller tijden weer tot leven brengt! Deze zeer realistische avatar van Louis Pasteur is in staat direct te antwoorden op vragen van zijn gesprekspartners in het Frans, later ook in het Engels, en kan heel precies vertellen over zijn gezinsleven, zijn gewoontes en zijn ontdekkingen. Een goede manier om te begrijpen hoe de zoon van een leerlooier uit de Jura de vader van alle wetenschappers in de wereld is geworden.

Als je langs de bekende en geliefde plaatsen van de geleerde in Dole et in Arbois, komt, zal zijn borstbeeld 2.0 tot leven komen om vrije en verrassend levensechte gesprekken te voeren. Een tweede leven voor Louis Pasteur, dat we verwachten in 2022 ter gelegenheid van de **tweehonderdste geboortedag** in Dole.

Het jaar Louis Pasteur 2022: symposia, tentoonstelling "Pasteur, jeugd en ontwikkeling van een geleerde"... Programma in ontwikkeling.

www.terredelouispasteur.fr



reis in de TIJD designed by BOURGOGNE

Rollenspel, virtuele reizen en aangevulde realiteit blazen het eeuwenoude stof van de stenen met een speelse en ongebruikelijke visie op locaties die hun geheimen nog steeds goed bewaren.

Het toverwoord tegenwoordig is actie. Om die reden trekken **Brancion, Alésia, Bibracte ou Guédelon** (onder anderen!) al jarenlang zoveel publiek. Geen toverformules, gewoon een paar rake ideeën op basis van het sleutelwoord: belevenis! Dus, hier in de Bourgogne doe je mee, je voelt, je onderzoekt, je leeft... De beste manier om met de geschiedenis in contact te komen.

Echte tijdsmachines: **Bibracte - Grand Site de France - en het MuséoParc Alésia**, twee buitengewone archeologische plaatsen, die ons naar de tijd van Vercingétorix en Julius Caesar brengen. Virtuele of verlevendigde rondleidingen, workshops waar je in kan participeren en cursussen voor het leren van de ambachten van onze voorouders in het MuséoFab d'Alésia (mandenvlechten, keramiek, weven, maken van tabletten, leer, koken...): als je er eenmaal druk mee bezig bent, vliegt de tijd voorbij en je leert sneller dan van de geschiedenisboeken.

Op het **Middeleeuws kasteel van Brancion** voer je eigen onderzoek uit om de door een schurk geroofde wapenrusting van de Heer van Brancion terug te vinden. Een ludiek verkleed bezoek waar je leuke souvenir-foto's aan over houdt. Wat betreft het **Middeleeuwse bouwproject van Guédelon** in de Yonne, dat is een echte terugkeer naar de Middeleeuwen... in volle opbouw. Ter plekke bouwen een zestigtal bouwvakkers in kledij van die tijd (steenbrekers, steenhouders, metselaars, timmerlieden, houthakkers,



smeden, dakdekkers en touwslagers) sinds 1997 elke dag aan een heus versterkt kasteel onder de ogen van de bezoekers die weer naar huis gaan als experts van gereedschappen, technieken en materialen van vroeger. Gegarandeerd interactie! Op de **Karrière**, een voormalige steengroeve in **Comblanchien** die een muurschildering van monumentale street-art is geworden, kun je je vol enthousiasme in de kunst gooien in de workshops.

De toerisme-specialisten van designed by Bourgogne zijn, als experts in onderwijs en pedagogie in hun rol gegroeid, ware verhalenvertellers geworden!

<https://www.alesia.com/lieux-de-visite-nl/>

www.bibracte.fr/nl

www.chateau-de-brancion.fr

www.guedelon.fr/nl/

www.villart.fr

La Karrière: kunst, voorstellingen en erfgoed

©Alain DOIRE - BFC Tourisme

Nieuw

MUSÉOPARC ALÉSIA: 10 JAAR OUD IN 2021

Ter gelegenheid van deze verjaardag heeft het museum zijn opzet veranderd en de aankleding vernieuwd. Op het menu: typische, bijzondere stukken en steeds meer digitaal!

www.alesia.com/lieux-de-visite-nl/



DE BOURGOGNES KOMEN OP BEZOEK!

Het **Château de Pommard** biedt een nieuwe online beleving aan om bij u thuis met de grote Bourgogne wijnen kennis te maken. Maar ook met hun herkomst en hun verhalen. Zo kunnen zij, die niet naar de Bourgogne kunnen komen, simpelweg klikken op <https://chateaudepommard.com> en zich laten meevoeren door de verhalen en de adviezen van professionals uit het vak, die hun diploma's van de Wine and Spirit Education Trust hebben behaald.



VERTROUWELIJKE
MEDEDELING

VOOR OP INSTAGRAM

Een rondrit door de wijngaarden van het Pays Beaunois in een Kever cabriolet of de befaamde Moke uit de jaren 60.

www.cabforday.com/en/home/



VIER LUDIEKE WIJZEN OM DE BOURGOGNE TE ONTDEKKEN



DE ESCAPE GAME

Een originele en volstrekt nieuwe opzet uit 2020 in Vitteaux in de Côte d'Or: **Gamotel, de eerste escape game in een hotel in Frankrijk**. Een groep deelnemers zit tussen de vier en zestien uur opgesloten! Het spel begint aan het einde van de middag. Ergens tussendoor wordt er gegeten. Ook al willen sommigen even stoppen, anderen gaan de hele nacht door! Meeslepend en spannend!

www.gamotel.com

De claustrofoben onder ons kunnen terecht bij het **Parc du Bois de la Folie in Treigny vlakbij Guédelon**, voor een misdaadverhaal midden in het bos. Een levensgrote digitale zoektocht waar serieuze problemen moeten worden opgelost. Hersens en spieren worden zwaar op de proef gesteld om het raadsel van de verdwijning van Lefèvre op te lossen.

www.natureadventure.fr



DE VIRTUELE REIS

Comfortabel op een poef in het **centrum van Auxerre**, groot scherm voor de neus en tablet bij de hand voor eventuele aanvullende informatie op maat, zo bekijken de kunstliefhebbers de meesterwerken uit de grootste culturele instellingen. De musea: het Louvre, Orsay, quai Branly, Centre Pompidou, het slot van Versailles, Grand palais, maar ook Cité de la musique, Festival van Avignon, Opéra national de Paris... het concept heet **Micro-Folie**.

www.auxerre.fr/Animee/Activites/A-la-Micro-Folie

#Teasing... Eind 2020 zal een galerij vol geheimen van de geschiedenis geopend worden in **le Palais Ducal de Nevers**. Dit toekomstige Centre d'interprétation d'architecture et du patrimoine de la ville (CIAP) wordt beslist zeer boeiend. De bezoekers zullen het merken als ze rondkijken...

<https://www.nevers-tourisme.com/en/>

Dit monument gaat met zijn tijd mee, **de abdij van Cluny** was altijd al goed in het digitale en trok daar bezoekers uit de hele wereld mee. Om bij te blijven ontwikkelt het monument nu nog betere digitale middelen. Een nieuwe scenografie en aangevulde realiteit vanaf de zomer van 2021.

<http://www.cluny-abbaye.fr/en/>





DE VÉLORAIL

In het Regionaal Natuurpark van de Morvan in Château-Chinon is de voormalige spoorlijn omgetoverd tot een plek voor ludieke, ecologisch-toeristische rondreis-activiteit. We stappen op de **Vélorail van de Bazoïls Morvan** (met elektrische hulpmotor) en trappen voort terwijl we volop genieten van het frisse houtgewas van de Morvan. Llangs de volle lengte van het parcours van de Fontaine d'Amour, of die van de Ancien Tacot du Morvan rijden we door de natuur met allerlei beekjes, honderden jaren oude bomen en een beschermde dierenwereld maar ook schattige gerestaureerde oude stationnetjes.

www.velorailbazoismorvan.fr



IN VINTAGE STIJL

In de jaren 50 gingen Parijzenaars en provincialen met vrolijk gemoed op weg op de route du soleil, de beroemde Nationale 6. Onderweg kwamen ze door de Bourgogne, die veel profijt trok van deze zomerse uitbarsting 70 jaar later zal op een steenworp van Beaune in **Merceuil**, het allereerste 100% vintage pretpark van Europa, **Vintageland**, open gaan in 2021. In dit zestiger jaren-dal gaat men te voet of uitsluitend met een auto of motor uit die tijd, voor een rondrit langs de famoeze attracties uit die broeierige jaren. Op het menu staan kermis en attracties uit de jaren 50 tot 70 waaronder het Reuzenrad uit de film Grease, videospellen, behendigheidsspellen, automobielen voor verzamelaars, ruimtes voor relooking, show en verkoop van voorwerpen uit die tijd, filmvertoningen, dansen, muziek, activiteiten, een mobiele bar, food trucks, karaoke, motel... Pas uw kleding aan!

www.vintageland.fr



VERTROUWELIJKE
MEDEDELINGEN

GLAMPING SUGGESTIES:

> **Overnachten in een ton in het kasteel** van la Villeneuve in de buurt van Chalon-sur-Saône en de Côte chalonnaise.

www.chateau-de-la-villeneuve.com/fr/chambre/glamping-rose

> **Slapen in een vintage oplegger in Divertiparc.** Met dit mobiele onderdak, geïnspireerd door de Amerikaanse teardrops, ergens tussen een caravan en een tent, trek je er in alle vrijheid op uit over de wegen van de Saône-et-Loire.

www.divertiparc.com/my-drop-vintage



◇ Volop spanning in de **BERGEN** — **VAN DE JURA** ◇

Het is moeilijk niet te zwichten voor de verleiding van activiteiten in de buitenlucht hier. Op naar de Montagnes du Jura, om lichaam en geest eens goed door te laten waaien, je kan er enorm veel soorten buitensporten doen.

Het is gewoon onmogelijk om je te vervelen met zo'n variëteit aan landschappen om je heen. Ontdekkingsreizigers, beginnende wandelaars, zwervers van de grote tochten, avonturiers die van de paden afgaan, fans van extreme sporten, recreatiesporters of serieuze competitiebeesten... Eenieder vindt zijn weg, rivier, meer, bergtop, rotswand, ravijn of bos om zich over te geven aan zijn favoriete sport of, wie weet, te experimenteren met nieuwe avonturen in de buitenlucht.

Van de gorges de la Langouette tot de rotskloven van de Coiserette, de Vulvoz, van de Gros Dard, de Goulette, de Chaley, de Semine, de Treffond-Pernaz, en die van de Groin in de Ain, overal geniet je van de bergbeken, de watervallen en de natuurlijke glijbanen om af te roetsjen, sprongen en abseilen tijdens een ronde **canyoning**. Een belevenis in wild water met uitzicht op de meest fantastisch grillige kalksteen wanden van de Montagnes du Jura.

In het Regionaal Natuurpark van de Haut-Jura kun je op pad gaan, rugzak op, op de Grandes Traversées du Jura of op de duizenden kilometers bewegwijzerde paden, voor de **tochten te voet, per mountainbike, op de ski's, of te paard**, langs de mooiste plekjes van de Montagnes du Jura.

Op de duizelingwekkende rotswanden langs de dalen van de Loue en de Lison in Moirans-en-Montagne, Métabief, Léaz, bij de Fourgs en de Hauts de Bienne, klimmen we omhoog met de **via ferrata**, een bezigheid zonder risico's waar je heel eenvoudig de wetten van de zwaartekracht trotseert. De Montagnes du Jura **Land van de trail** en kampioenen, zijn ook een trainingskamp voor veel sporters uit de hele wereld.

Zes stations en trails over het gehele gebied die je landschappen laten zien tussen bergen, meren en oude steden.

In de winter kun je zo van de ene naar de andere overstappen want alles is open. De liefhebbers van het Hoge Noorden zullen graag doorgaan voor woudlopers, **sneeuwschoenen** ondergebonden, hogerop gaan met cross-country skiën, over de goed aangegeven paden **langlaufen**, het ijs splijten op **bevroren meren**, de honden menen van achterop een **slee met hondenspan**, en leren hoe je **skijoering** doet... Je wordt zo meegevoerd door de besneeuwde berglandschappen, ongerept en vriendelijk.

Sleeën in de zomer of de winter, golf, paardrijden, klimbossen, raften, kanoën, grotten bezoeken of de verlokkingen van de sneeuwpret... Aan de slag!

Via Ferrata van de Regardoir bij het meer van Vouglans

©Maud HUMBERT BFC Tourisme



Nieuw

Het **Peugeot Museum in Sochaux** trekt een nieuw jasje aan in het digitale tijdperk anno 2021! Smartphones en tablets geven bezoekers - volwassenen kinderen, personen met een handicap en buitenlandse toeristen - de kans de mannen en vrouwen te ontmoeten die de geschiedenis van het merk hebben geschreven. Genieten van heerlijke verhalen!

www.museepeugeot.com/en/



MONTAGNES
2021
DU JURA

IN DE OPEN LUCHT



Terugkeren tot je basisinstincten en jezelf zien te overtreffen op een **survival-weekend in de vrije natuur** wordt steeds populairder en een grote mode op het Franse platteland. In **de bossen van de Haut-Bugey, bij het meer van Genin** kunnen de aspirant-avonturiers, begeleid door berggids Sylvain, leren hoe vuur te maken, hoe eetbare wilde planten en kruiden te herkennen, de weg te vinden, een onderdak voor de nacht te maken... Kampvuur atmosfeer, geluiden uit het bos, slapen onder de sterren... Een terugkeer naar het primitieve leven met de gevolgen van dien. Maaltijd in de herberg inbegrepen om krachten op te doen voor je je in het avontuur stort.

<https://en.hautbugey-tourisme.com>

Speelser maar even meeslepend: **een outdoor versie van het enquête game** tegen de achtergrond van de Montagnes du Jura. Ga naar het **Maison des Cascades in de de Haut-Jura**, om een 100% natuurlijke onderzoek uit te voeren. De tijdelijke speurneuzen moeten het pad van de watervallen van de Hérisson (Egel, gegarandeerd woow!) om de aanwijzingen te vinden waarmee een uitermate kostbare diamant kan worden teruggevonden binnen een bepaalde tijd.

www.haut-jura-grandvaux.com/en/

Lets noordelijker, bij de Saline royale van Arc-et-Senans, ligt **het woud van Chaux** dat altijd een boeiende plek is geweest vol legendes en mysteries. Ergens verloren onder de bomen vind je de barakken uit de Eerste Wereldoorlog, het laatste onderdak voor de houthakkers-kolenbranders die indertijd de bossen bevolkten en nu het tehuis voor de **Explor'games®** die waarschijnlijk zullen starten in juli 2021. Codenaam **"De gestolen schat van de Val d'Amour"**. Pitch: een stel boeven hebben het juweel van de Vouivre gestolen. Haar woede is zo groot dat niemand het woud durft in te gaan. De onderzoekers, die door de omwonenden te hulp zijn geroepen, gaan op stap, tablet bij de hand, voor een avontuur met een combinatie van oriëntatie en raadsels

www.explorgames.com/tour-item/bientot-disponible-le-tresor-vole-du-val-damour





GLIJDEN AAN EEN KABELBAAN EEN MINUUT 100 % ADRENALINE

Tussen een top en het daaronder gelegen dorp kun je op topsnelheid afdalen op een **dubbele reuze-kabelbaan**. Met z'n tweeën of vieren aan twee kabels storten de liefhebbers van echte kicks zich vanaf de **top van de col de la Faucille tot in het hart van Mijoux in het Pays de Gex**. Deze nieuwe sportieve uitdaging met de steilste afdaling van Europa (37°) en 90 km/h op de teller stelt een scheut adrenaline in het vooruitzicht en een onvergetelijke herinnering.

www.paysdegex-montsjura.com/activite/descente-enthyrolienne



OOK IN HET MUSEUM BLIJF JE BEWEGEN!

We gaan naar het Frac (Fond Régional d'Art Contemporain) in Besançon voor een uniek en ongeremd kunstexperiment. In dit "museum" voor moderne kunst wordt de bezoeker gevraagd fysiek in beweging te komen en interactief te reageren op de kunstwerken, bijvoorbeeld door een dans of een meditatie.

www.frac-franche-comte.fr

○ ZUIDELIJKE VOGEZEN

Ontdekkingstocht —

“IN ONBEKEND TERREIN” ○

Omdat een reis alleen maar zin heeft als die bij ons past, op naar de zuidelijke Vogezen! Hier scheppen jong en oud hun eigen geschiedenis, in een land met veel verschillende gezichten. Een schets van een al te vaak miskend gebied, dat ons blijft verrassen

Om in de zuidelijke Vogezen “in onbekend terrein” rond te reizen heb je geen Floortje Dressing nodig! Hier houden de mensen ervan anderen te ontvangen en ervaringen op te doen. In dit noordelijk deel van de regio delen we levenservaringen, doen ons tegood aan intermenselijke ontmoetingen, reizen en kijken rond op een andere wijze...

Het is bijvoorbeeld helemaal niet ongewoon om boven het **Plateau des 1000 Étangs** een luchtballon te zien zweven in de lucht voor een tocht over het Regionaal natuurpark van de Ballons des Vosges. Sommigen geven de voorkeur aan het vliegtuig. Hoe het ook zij, de aanblik is de moeite waard en veel aanbieders geven je de kans de vergezichten van grote hoogte te ontdekken... Ook een mooie gelegenheid eens te kijken of er inderdaad wel echt 1000 meertjes zijn...

Bij de **Planche des Belles Filles** - inmiddels een beroemde aankomstplaats in de Tour de France™ - zorgen alpenweiden, bergen, wouden en rivieren voor een flinke uitdaging voor mountainbikers, trail-lopers en ruiters.

In de winter krijgt het land een heel andere dimensie en storten de sportievelingen zich per ski of slee van de hellingen af.

www.destination70.com/decouvrir/vosges-du-sud.html

www.belfort-tourisme.com/

Rondtrekken kan ook, we raden een **vakantie in een woonwagen** aan. Achter ezels of paarden kuieren we over de weggetjes op het platteland en langs de Saône, we houden halt in mooie dorpjes, we bezoeken kastelen en musea, we komen graanschuurtjes, wasplaatsen, fontein en karrenvrachten pruimen tegen. Je beleeft de kersentijd in **Fougerolles**. Je drinkt het bronwater van de eeuwige jeugd in **Velleminfroy**. Je blaast glas in **La Rochère** of je speelt een spirituele symfonie in de **Kapel van Le Corbusier in Ronchamp**. Je loopt in de sporen van **Sint Columba in Luxeuil-les-Bains**. Onderweg kom je zwerfende vakantievierders tegen, die een andere manier hebben gevonden om rond te reizen... zo hoort dat in de Saône! Aan boord van hun eenvoudig te besturen drijvende woning genieten ze van een **tocht over het water** met charmante tussenstops.

En ten slotte zetten we koers op **Belfort** voor een spannende **leeuwenjacht**. 150 miniatuur replica's van het beeldhouwwerk van Bartholdi zijn, zo ongeveer over het hele centrum verspreid, verstopt in de door Vauban versterkte vestingstad. Beelden, trompe-l'œil (en zelfs kleine leeuwtjes van chocolade) zien toe vanaf de daken, onder balkons, toe, loeren naar de voorbijgangers vanuit de vensters of staan te pronken boven een etalage. En het culturele bezoek aan de stad gaat zo “in een aarzelend tempo” met een collectief enthousiasme!

Nieuw



DURF JE HET AAN OF NIET?

In het ondergrondse van de **Citadel van Belfort** gaan ongelooflijke geheimen schuil. De trendsetter van de escape game in een historisch monument "**La Clé du Bastion**" verzint sinds 2015 spannende en meeslepende spoorzoek-spelen die spelenderwijs historische plaatsen laten zien. Hun basis-kamp? Toren 27, een monument en een versterkte toren, die tot de verbeelding spreekt en meteen in het verhaal past. De jongste uit de serie "Brandkaskrakers", een historische uitdaging in de legendarische Batteries Haxo, een ware vergrendeling van de toegang tot de Citadel. 90 minuten om de kraak van de eeuw te zetten. Meer dan een escape game is het een heel nieuw concept, een uitdaging en een gezamenlijke ontsnapping.

www.lacledubastion.com/en/pages/perceursdecoffres.html

Rit in een woonwagen
©Destination 70

VERTROUWELIJKE MEDEDELING

Vlakbij het **Plateau des 1000 Étangs** kunnen we teruggaan in de tijd met een **escape game op ware grootte in de Ferme des Petits Sentiers Ân'imés** in Saint-Bresson. Een opwindend onderzoek waarbij je het verhaal van het verzet in de Haute-Saône in de 17^e eeuw leert kennen tijdens de invasie van de Franche-Comté (die toen Spaans was) door de troepen van Lodewijk XIV. Anekdoten die geïnspireerd zijn op ware lokale verhalen, een goedgemaakte en naar zeer meeslepende productie.

www.pedagogie-et-rando-vosges-du-sud.com



Aan TAAAAAFEL!



Als er een streek is, die je direct het water in de mond kan laten stromen, dan is het de Bourgogne-Franche-Comté. Vruchtbare gronden, geïnspireerde koks, bewuste leveranciers en overal weer geweldige eet-ideeën... hier is de tafel geen meubel maar een vorm van kunst!



*Filet de bœuf charolais rôti sauce Banyuls
in het restaurant "Au14 février" in Saint Amour
©Alain DOIRE - BFC Tourisme*

KAAS en DESSERT!

In de Bourgogne-Franche-Comté is de geringste aanleiding al genoeg om aan te schuiven. Tussen aperitief en digestief, kijk maar niet verder: de streek hoeft maar een paar registers open te trekken, in de aarde graven en een beroep op de producenten te doen om het ideale menu samen te stellen. Slakken, vlees van de charolais of de montbéliard runderen, groenten van het seizoen, pluimvee uit de Bresse en varkensvlees van de boerderij, gezouten producten, zoetwatervissen... En van kiezen tussen kaas of dessert is geen sprake.

Met 60 kazen op tafel kunnen we spreken van een rijk aanbod. Qua dessert zijn de mogelijkheden ook onbegrensd: biscuits, kruidkoek, soufflé met Marc de Bourgogne, zoete maismeelkoekjes, ijs van dennekoppen, wilde vruchten... Qua drank kun je ook je lol op: met meer dan 100 geklasseerde wijnen en spiritualiën blijf je eindelijk het glas heffen in de Bourgogne-Franche-Comté.

ENKELE BELANGRIJKE CIJFERS

60 Dat is het aantal kazen made in Bourgogne-Franche-Comté.

10m²

Dat is de minimale ruimte met vers gras die een Bresse-kip moet hebben om met haar lieve blauwe pootjes rond te stappen.



38

Het aantal sterren-restaurants in de Bourgogne-Franche-Comté in 2020.

N°5

De cassis de Bourgogne is heerlijk in een Kir maar wordt ook vaak gebruikt in... parfums! Zo wordt hij gebruikt bij het maken van het beroemde parfum Chanel n°5.

1923

Dat is het jaar dat voor het eerst drankautomaten verschenen op de stations en in de Parijse metrolijnen. Daarin kon je toen al Anis de Flavigny vinden!

SUCCESS-STORY NAAR BELIEVEN

Ongetwijfeld heeft de liefde voor goede smaak ervoor gezorgd dat de Bourgogne-Franche-Comté een gebied van vakmanschap en culinaire uitvindingen is geworden. Sinds de eerste tinnen kookpotten, gefabriceerd door de firma Japy in 1826, is de kunst van het koken nooit meer weggeweest uit de streek: Cristel, de beste vraagbaak van de top-culinaire wereld, Lacanche en de houtgestookte fornuizen, die in de hele wereld bekend zijn, de beroemde gekleurde borden van Émile Henry, en niet te vergeten SEB en zijn snelkookpan, die we bekend veronderstellen. Zelfs Peugeot doet een duit in het culinaire zakje met zijn legendarische pepermolens!

15m

Dat is de hoogte van de haarden waarin de worsten van Morteau en gezouten producten worden gerookt.



20

Het aantal koeien die hun melk moeten geven om een Comté-kaas van te maken.

135

Dat is het aantal streekproducten voorzien van het keurmerk AOC / AOP.

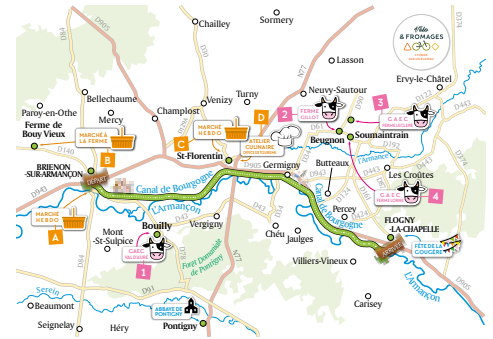


10miljoen

Dat is het onvoorstelbare aantal porties la Vache qui rit, dat elke dag opgegeten wordt in de hele wereld. Een recept dat in de Jura in het begin van de jaren 1920 is ontstaan.

Lekkere EETNIEUWTJES

7 DEPARTEMENTEN HEBBEN HET "VÉLO & FROMAGES" KEURMERK IN DE REGIO



Met al zijn kazen voorzien van het keurmerk AOC zoals de Comté, de Morbier, de Bleu du Haut-Jura, de Cancoillotte en de Mont d'Or zijn de Montagnes du Jura de natuurlijke bestemming voor de *Vélo et Fromages*! Nog een speciale vermelding voor route nr. 8 die van Saint-Claude naar Lamoura gaat via het dal van de Tacon, de gehele Hautes Combes en lajoux. Deze route van 74,5 km is één van de mooiste in het zuiden van de Hoge Jura... En ook één van de zwaarste!

www.jura-tourism.com

Sinds de zomer van 2020 hoort de Yonne er ook bij met zijn eerste *Vélo & Fromages* route. In het dal van de Armançon ligt nu een parcours van 22 km, vlak terrein, langs het canal de Bourgogne, waar u de beste adressen krijgt om de befaamde Chaource en de verrukkelijke Soumaintrain te proeven. Niets beters dan een fietstochtje om de eetlust op te wekken.

www.tourisme-yonne.com

De nieuwe gids van de Petit Futé vermeldt alle aanbiedingen: "Vélo & fromages, la France sur un plateau"

DE 7 DEPARTEMENTEN MET HET KEURMERK:

www.cotedor-tourisme.com

www.doubs.travel

www.jura-tourism.com

www.nievre-tourisme.com

www.destination70.com

<https://www.destination-saone-et-loire.fr/nl>

www.tourisme-yonne.com



TERUG RICHTING HET GOEDE BOERENVERSTAND

In de Bourgogne-Franche-Comté heb je geen enkel excuus meer om je niet te bevoorraden met lokale producten, er bestaat zelfs 100% lokale pasta. In **Châtillon-sur-Seine** is les **"Épatantes de Bourgogne"** gevestigd, die ambachtelijke gemaakte graanproducten in de aanbieding hebben, en vooral pasta's! De ingrediënten zijn allemaal natuurlijk en lokaal, en dikwijls uit de biologische landbouw afkomstig.

www.fermedecombenoire.eu

In de Montagnes du Jura in **Torpes in de Doubs** steken Julie en Julien, de **"Jujus"** de handen uit de mouwen. De bio-granen zijn geoogst in de regio voordat ze met molenstenen gemalen worden en vervolgens tot paste gemaakt volgens een fabricageproces van vroeger: geperst in een vorm van brons en langzaam gedroogd om de smaken en de voedingswaarde te behouden.

www.lesjujupasta.fr/en-gb/home



KENT U BORIS MONNIN?

Frankrijk, Dominicaanse Republiek, Zwitserland, Engeland, Spanje...: alvorens zich te vestigen in **Vesoul**, **Boris Monnin** heeft veel gereisd om zijn vak onder de knie te krijgen. Deze jeugdige chef-kok heeft ten slotte zijn tenten opgeslagen in Vesoul.

De keuken van "Monnin restaurant" komt overeen met het bovenstaande, vol leven en smaken, inspirerend en met veel invloeden. Hij combineert het exotische met het regionale in zijn recept voor "Kip met rivierkreeftjes met worst van Morteau en vissoep in gele wijn"...en onze smaakpapillen worden internationaal.

www.monninrestaurant.fr

DE FOOD TRUCK MET HEERLIJKE PRODUCTEN

"Het Comité " Gastronomie en Promotie van Regionale Producten (GPPR), Ambassadeur voor Regionale Producten van de Bourgogne-Franche-Comté, is net begonnen met de eerste Food Truck.

Die kan de 37 sectoren van regionale producenten gaan bijstaan in hun promotie-acties in de streek en daarbuiten.

De Food Truck zal soms een bekende kok kunnen ontvangen, dan weer een workshop over het combineren van gerechten en wijnen met wijnmakers en producenten, of een culinaire cursus kunnen aanbieden rond lokale producten... een lang niet volledige lijst met mogelijkheden voor de mobiele Food Truck. De truck kan deelnemen aan salons, festivals, markten en diverse andere festiviteiten...

www.lesproduitsgourmandsbfc.fr



◉ **DAL** **VAN DE GASTRONOMIE®:** — **EEN REIS VOOR SMULPAPEN** **VAN DIJON NAAR MARSEILLE** ◉

Proeven in Solutré

Met het Dal van de Gastronomie® krijgt de uitdrukking "kilometers vreten" extra betekenis! Langs het traject van meer dan 600 kilometer tussen Dijon in de Bourgogne en Marseille in de Provence gaat men niet alleen maar "af dalen naar de kust" of "naar het noorden koersen", men proeft het land. Het Dal van de Gastronomie® is op zich al een volwaardige bestemming en volgt een tracé waar het samen beleven van de passie voor de uitmuntendheid in landschappen en gebieden een soort richtpunt of kompas is.

Zonder grenzen, zonder beperkingen, alleen het smullen aan tafel en de culinaire ervaring is belangrijk! Gastronomie, wijnen en lokale producten zijn de bestanddelen van deze nieuwe toeristische aanbieding die dichtbij de snelwegen A6 en A7 loopt, evenals bij de Saône en de Rhône. De levensgenieters nemen uiteindelijk de tijd om even te stoppen en het leven met volle teugen te genieten. Door hun schatten, hun rijkdommen en hun kookkunsten bij elkaar te voegen hebben de regio's Bourgogne-Franche-Comté, Auvergne-Rhône-Alpes, Sud Provence-Alpes-Côte d'Azur, en het departement Gard het rondreizen op hun manier een nieuwe vorm gegeven: met plezier en vriendelijkheid.

Het ambitieuze project van het Dal van de Gastronomie® steunt op een selectie aanbiedingen waardoor men kan meedelen en kennismaken met vakkennis:

- Het zijn bestaande culinair-toeristische aanbiedingen, die te maken hebben met de gastronomie, met wijnen en/of met streekproducten.
- Een speciale verzameling belevenissen.

www.valleedelagastronomie.com



Maison Aux Mille Truffes by l'Or des Valois

VALLÉE DE LA
GASTRONOMIE
 — FRANCE —

3 Het aantal regio's dat achter deze nieuwe toeristische bestemming schuil gaat.

A6/A7

De beide autowegen die in het dal liggen, onder verwijzing naar de oude Nationales 6 en 7

45 minuten

De maximale tijd die je nodig hebt vanaf de snelweg A6/A7 om bij een interessante aanbieding voor de smulpaap of een bijzonder evenement te belanden

620

Af te leggen kilometers

75.591 km 

Dat is de oppervlakte die het Dal van de Gastronomie bestrijkt.

99

Sterrenkoks in de Michelinids van 2020

877

Aantal wijnkelders dat aan het kwaliteitsproject deelneemt

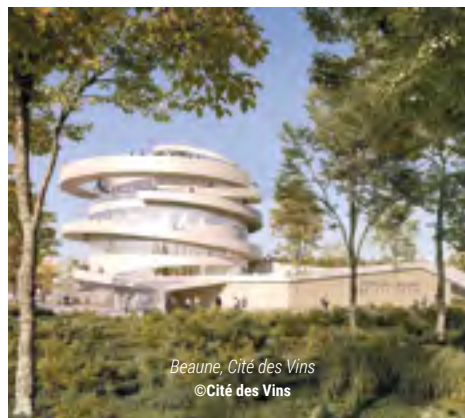
MIJN LAND, MIJN MOOIE LAND... Designed by BOURGOGNE

**“Zeg me wat
je eet,
ik zal je zeggen
wie je bent!”**

Jean Anthelme Brillat-Savarin

Deze lijfspreuk van een man met smaak past precies bij de Bourgogne. De Bourgogne, moet je doorkruisen en proeven, van noord naar zuid en van oost naar west. Je hoeft alleen maar de “de legendarische Route des Grands Crus” te volgen, de gastronomische wegen af te gaan of ergens aan de deur te kloppen bij een kok met sterren om je hart op te halen. In het diepste binnenste van het land, bij de producenten, achter het fornuis, in fabrieken waar de ene nog lekkerder producten heeft dan de anderen tot in het glas en op het bord proef je vrijuit de heerlijkheden van de Bourgogne. In de wijngaarden of elders, er bestaat zeggezegd geen stukje grond zonder smaak: slakken, kazen, mousserende of rode en witte wijnen en rosé's, smakelijk gevogelte, het wereldberoemde charolais-vlees, fijne vleeswaren en bieren met karakter, traditionele zoete hapjes...

Al die verrukkelijke lokale specialiteiten gaan ook perfect samen, denk bijvoorbeeld aan wijn en kaas.



Beaune, Cité des Vins
©Cité des Vins

STEDEN DIE ZEKER VAN PLAN ZIJN AANDACHT TE SCHENKEN AAN DE WIJN EN DE GASTRONOMIE

Dijon heeft al het voortouw genomen, maar is ook van zins de waarden, die de UNESCO heeft erkend, uit te dragen en te laten leven: de gastronomische maaltijd van de Fransen en de hellingen van de wijngaarden in de Bourgogne. Zo opent in december 2021 een Internationale Beurs van de Gastronomie en de Wijn zijn deuren in de hoofdstad van de Hertogen van Bourgogne. Een ander groot project, dat geheel aan de wijn zal zijn gewijd, tekent zich af aan de horizon. De Beurs van de Wijnen en de Wijnbouwgronden van de Bourgogne is opgezet als een netwerk en bestaat uit drie hallen voor de wijntoerist in Beaune, Mâcon en Chablis. Elke deel van de beurs, een waar cultureel project, is ontworpen als een compleet zelfstandige omgeving met wijn-workshops, tentoonstellingen, lezingen, concerten en boekwinkels om iets te lezen te hebben... tussen de druiven.

www.cite-vins-bourgogne.fr/en/

www.metropole-dijon.fr/Actualites/Cite-internationale-de-la-gastronomie-et-du-vin

VERTROUWELIJKE
MEDEDELINGEN

LE BISTROT DES PRÉS VERTS

Een cosy adres in een officieel "beschermde Frans dorpsgezicht", een concept dat gebaseerd is op **wijn en "Bio & Terroir"** producten. Kort samengevat: een bistro die zowel chic als erg lekker is, te bezoeken in **Chateauneuf-en-Auxois**.

www.lebistrotpresverts.com

WIJN OF CHOCOLADE?

Bestel uw favoriete chocolade direct aan de bar bij

Aurélien Ferré, een bekend banketbakker, en open dan de deur van de **Lieu-dit Vin** voor een extra lekker aperitief aan de voet van de kathedraal Saint-Lazare.

Twee adressen, twee soorten ambiance, twee "guilty pleasures" om te bevredigen in

Autun.

www.autun-tourisme.com/home

MET DE WIND (EN DE WIJN) MEE

Met Grégory van **Cycledivin** stap je nooit voor niets op de fiets: deze wielenthousiast neemt je mee de wijngaarden in om het land te lezen en lokale lekkernijen te proeven.

www.cycledivin.fr/en/home/



Nieuw



DE WIJN VERTOONT EN VERKLAART ZICH

Niets beter dan een proeverij met uitleg om de wijnen van de Bourgogne te begrijpen. Op het **Kasteel van Garnerot** in Mercurey word je ontvangen door twee gepassioneerde en meertalige (frans, italiaans, russisch en duits) wijnkenners. In Nuits-Saint-Georges neemt men in de **Œnothèque van het domaine Dufouleur Frères** de tijd om wijnen te proeven van het familiedomein in een vrolijke en leerzame atmosfeer. In Gevrey-Chambertin heb je in de compleet nieuwe **Halle Chambertin** de kans om je 100% te verdiepen in deze ster onder de wijnen, van de côte de Nuits: een kennismaking met het natuurreservaat van de Combe Lavaux, de geschiedenis van de wijnbouw en de wijnen en natuurlijk een proeverij.



Œnothèque van het domein Dufouleur Frères

“Als je niet een beetje kan toveren, kun je beter niet aan koken beginnen.”

Colette



De VVV van **Dijon** nodigt ons ook uit op de hoogte te blijven: namelijk op 46 meter hoogte in de Toren van Filips de Goede, waar een wijnkenner je de beste streekwijnen laat proeven. Andere voorkeur, ander formaat: het VVV van Dijon heeft ook **ateliers Vins et Fromages de Bourgogne** in de aanbieding, een perfect duo!

<https://chateaugarnerot.fr/en/home/>

[facebook: oenothèque Dufouleur Frères](https://www.facebook.com/oenothèqueDufouleurFrères)

www.gevreynuitstourisme.com/en

<https://en.destinationdijon.com>



Halle Chambertin



OK CHEF!

VIER NIET TE MISSEN PLEKKEN, VIER VERSCHILLENDE STIJLEN OM VAN DE PLAATSELIJKE LEKKERNIEN TE GENIETEN

- **la Table de Léonce**, een pop-up in het **Château du Clos de Vougeot**, die een uitgebreide lunch met een lokaal karakter aanbiedt.

www.closdevougeot.fr/en/

- **Cibo**, het restaurant van Angelo Ferrigno. Deze nieuwe ster aan het firmament van de Franse kookkunst heeft een nieuwe plek gevonden in **Dijon** met een simpele huisregel: ga nooit verder 200 km om je producten in te slaan.

www.cibo.restaurant/en/

- tegenover het historisch monument de Porte Guillaume is het **Hôtel du Nord** een geliefd adres in **Dijon**. In een nieuw jasje zet het "restaurant de la Porte Guillaume" in op een gastronomische kaart met milde prijzen.

<https://hotel-nord.fr/en/>

- Christophe Ledru, een jonge chef-kok met inspiratie, gebruikt de lokale producten. Om zijn onbevengende stijl van koken te leren kennen, volg de "428" in **Savigny-lès-Beaune**.

www.louvree.fr



La table de Léonce



Hôtel du Nord



COCKTAIL OF BIER?

In het land van de wijn blaast het bier ook zijn partij mee: **de ambachtelijke brouwerij van het Donjon**, ooit begonnen in de Nièvre, heeft zijn definitieve bestemming gevonden in de middeleeuwse stad **Semur-en-Auxois**. Op het programma: bier brouwen volgens de regelen der kunst, workshops en zelfs een bar om even rustig een pilsje weg te happen. Of geef je de voorkeur aan cocktails? Geen punt: het **VVV van Dijon** kan je inwijden in de kunst van het mixen met een speciale "so local" toverdrank.

www.lesbieresdudonjon.fr

<https://en.destinationdijon.com>

Nieuw

WAT IS DE BESTE VERBLIJFPLAATS IN DE BOURGOGNE?

Romantisch: het **château de Bourbilly** pakt groots uit met 3 luxe suites verborgen in een park dat door grasland en een natuurlijke en biologische veehouderij met charolais runderen omgeven is.

www.bourbilly.fr



Relax: op naar **Charolles**, waar het **Maison Doucet** dit jaar een kuurbad en -instelling heeft geopend. We hebben een zwak voor het merk Vinésime waarvan de werkmethode afkomstig zijn uit de natuurlijke overlevering van de wijnstreek de Bourgogne.

<https://maison-doucet.com/en/>

Levensgenieter: Dit historische monument uit de XIV^e eeuw, het **kasteel van Balleure, indeling met 5 korenaren** heeft zeer ruime appartementen van topkwaliteit te huur en een aanbieding half-pension die eer bewijst aan verse producten en de opbrengst van de biologische moestuin. En laten we vooral de uitstekende wijnkaart niet vergeten.

chateau-de-balleure.business.site



Spiritueel: Op een steenworp afstand van de Basiliek Sainte-Marie-Madeleine van **Vézelay** ligt het **Hôtel de la Poste et du Lion d'Or** dat net zijn vierde ster heeft behaald. Vergeet niet dat het gastronomisch restaurant "l'Essentiel" ook twee mutsen heeft gekregen van Gault & Millau. Loopt als een trein!

www.hplv-vezelay.com/en/

DESIGNED BY

2021

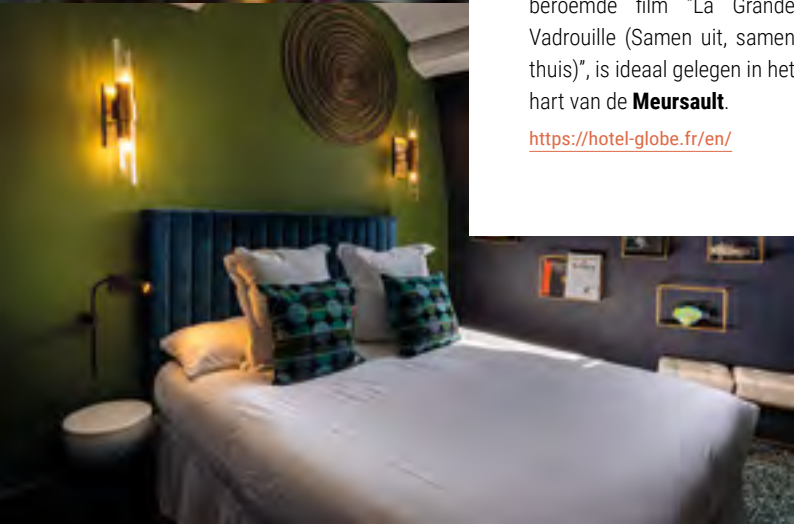
BOURGOGNE





Cosy: het nieuwe hotel-restaurant **Le Globe**, zo genoemd met een knipoog naar de beroemde film "La Grande Vadrouille (Samen uit, samen thuis)", is ideaal gelegen in het hart van de **Meursault**.

<https://hotel-globe.fr/en/>



Charmant: **Les Maisons de Chamirey** een lieflijk gast-huis, gelegen in **Mercurey**, heeft een vijfde ster behaald voor hun gîtes aan de voet van de wijngaarden: le Clos du Roi.

www.lesmaisonsdechamirey.com



Trendy: het majestueuze Hôtel des Postes in Dijon heeft een nieuwe bestemming. Vanaf de lente verandert het in een zeer speciaal hotel: **ALOFT**, met vier sterren, bestaande uit bijna 100 lofts!

<https://en.destinationdijon.com>



LEKKERE ZOETE HAPJES



De familie Perronneau, algemeen bekend om hun expertise op het gebied van bijenhouderij, opent in 2021 in Dijon een museum van de bij en de honing, **Apidis**, op natuurlijke grootte en ultra-modern.

www.apidis.mobi



Een van de beroemdste uit de Bourgogne afkomstige lekkernijen ter wereld, de **Anis de Flavigny** opent de deuren van hun fabriek: van de historische crypte van de voormalige abdij tot aan de expeditieruimtes, geeft de "bien bon bonbon tout rond" zijn geheimen prijs in een totaal nieuw bedachte aankleding.

www.anis-de-flavigny.us

◇ MONTAGNES DU JURA DE KUNST VAN HET GOEDE LEVEN! ◇

In de Montagnes du Jura is het handwerk een tweede natuur. Door de lange winters en de noodzaak extra inkomstenbronnen te vinden hebben de boeren in de bergen van de Jura specifieke vaardigheden ontwikkeld. Generatie na generatie hebben ze de technieken en het vakmanschap verfijnd en doorgegeven op het gebied van hout, metaal, glas, textiel... Tegenwoordig zijn veel werkplaatsen of fabriekshallen opengesteld voor het publiek – het Speelgoedmuseum, Brillenmuseum, Zijdefabriek Bonnet, Museum van Houten Dozen, het Museum van de Pijp en de Diamant, Museum van het Horloge, Museum van de Horlogerie, Gieterijen... – in de Montagnes du Jura. Ambachtelijk werk leeft nu meer dan ooit!

CULINAIR SPECTRUM

Achter al dit overgeleverde vakmanschap schuilt ook een erfgoed van goed eten. Een ronde door de Montagnes du Jura, of het te voet, op de fiets of met de auto is, heeft dus altijd een bijzondere smaak: een verblijf in **Pontarlier** om de geheimen van de **absint** te ontrafelen, een bezoek aan het **Fort des Rousses**, een kathedraal van smaken, die geheel aan de Comté is gewijd, even langs het **Maison de la Vache qui Rit** in **Lons-le-Saunier** met zijn bijzondere, onthullende rondleiding, een uitstapje naar Jura-wijngaarden op zoek naar de Vin Jaune - de Gele Wijn -, een kijkje nemen in het industriële tijdperk in de **Grande Saline de Salins-les-Bains**, een omweggetje langs **Poligny**, hoofdstad van de Comté. Een ander wijnjuweeltje om te bezoeken in de Montagnes du Jura, ten zuiden van het Massief: de **wijnen van de Bugey** en de **Cerdon**... Geen twijfel mogelijk, reizen door de Montagnes du Jura geeft trek!

Grot van het Fort Saint Antoine
Kaasmakerij Marcel Petite

Route van de Absint: handmatig oogsten van
absint in de Mont de Travers

© BFC Tourisme

© Guillaume PERRET / Route de l'Absinthe



HET NIEUWE MAISON DU COMTÉ

LIEFDE VOOR DE COMTÉ

In **Poligny**, de hoofdstad van de Comté, zal een gloednieuw **Maison du Comté** geopend zijn vanaf februari 2021. Dit gebouw van hout en zink bevat een hybride ruimte die geheel is gewijd aan de favoriete kaas van de Fransen. Verbazingwekkend doorzichtig en er is een winkel in de vorm van een stuk kaas en een comté-bar. De inrichting van het museum is ongebruikelijk en stimuleert de eetlust door de diverse fases van de fabricage en rijping van de Comté te laten zien. Let ook vooral op de workshops waar kinderen leerling-kaasmakers worden.

www.maison-du-comte.com



VERTROUWELIJKE
MEDEDELING

TOTE-BAG VAN COMPET'

In de handen van de leerbeworkster **Annick Chaput-Généreux**, wordt de tote-bag voorzien van leer en "verquelure" een traditioneel weefsel van hennep afkomstig uit het **pays de Montbéliard**.

www.paysdemontbeliard-tourisme.com





GEROMMEL MET PANNEN

Cristel, beroemd fabrikant van kookartikelen en -benodigdheden made in France, opent de deuren van de fabriekswinkel in **Feschés-le-Châtel** in het Pays de Montbéliard voor kookcursussen. Op het menu staan workshops voor lekker koken die gegeven worden door enthousiaste koks uit de hele regio, die graag hun liefde voor goed eten en hun vakmanschap willen delen.

www.cristelmagusine.com

LE PARC: EEN HEEL NIEUW RESTAURANT IN BESANÇON

De liefde voor het koken bracht Vivien en Noémie samen. Door de jaren heen hebben ze hun ervaringen opgedaan bij bekende chef-koks en nu hebben ze zich dan in Besançon gevestigd. Vivien is kok en banketbakker, Noémie geeft leiding op de vloer en is sommelier. Samen hebben ze alles in huis om van het **Parc** een groot streekrestaurant te maken: een ruime ervaring, een ongebreidelde liefde voor goede producten en een energieke interactie. Hun kaart komt overeen met hun karakter: vrij, vol goede smaak en inspirerend.

www.leparcbesancon.com



DE BUVETTE DU CONSERVATOIRE: DAAR ZIT MUZIEK IN!

Wederom laat **Besançon** zien hoe je iets kan verbouwen: het voormalige conservatorium voor muziek, dans en theater op de place de la Révolution is omgetoverd in een hippe wijnbar. Er zijn 250 keuzes op voorraad (waarvan je er 50 per glas kan krijgen) en een mooie kaart met cocktails op basis van wijn of andere van druivensap afkomstige dranken.

www.labuvetteduconservatoire.fr



○ ZUIDELIJKE VOGEZEN ○ ○ SMAKEN NAAR MEER ○



In een van authenticiteit doordrenkte streek heeft het woord traditie een speciale smaak: het is goed de tijd te nemen om te leven, om samen te komen en simpelweg van mooie momenten te genieten; geen sprake van de recepten van vroeger en de kennis vanuit het verleden weg te doen

In **Passavant-la-Rochère** kun je de oudste nog actieve kunstglasblazerij van Frankrijk bezoeken. Ook al is het productieproces tegenwoordig gemechaniseerd, toch heeft **La Rochère**, een "Entreprise du Patrimoine Vivant" (Bedrijf van het Levende Erfgoed), dat is opgericht in 1475, het motto "handgemaakt, met de mond geblazen" hoog in het vaandel staan. Glazen, borden, karaffen, schaaltes, eierdoppen: de hele verzameling van kristal prikkelt de nieuwsgierigheid.

Met zijn gulle karakter biedt deze streek een uitgebreide keur aan geuren en smaken die je nergens anders vindt: **de kersen van Fougerolles, dennenhoning, de snoepjes van de Vogezes, bosbessenjam, vleeswaren van het land, Munster...** Met de traditie valt niet te spotten!

HET GELUK IS IN DE HERBERG

Een hartelijke ontvangst, de keuken van grootmoeder, overvloedige gerechten bestaande uit lokale producten, dat is het recept voor geluk. Je kan hier niet weggaan zonder een "**repas mercaire**" maaltijd met de typische schotels van de herbergen van het land: een soep of een pastei van de vallei, gerookt varkensvlees met "roigabrageldi" (aardappelen in schijfjes die 2 tot 3 uur lang gekookt zijn in boerenboter met uien en spek), een stuk Munster kaas en tot besluit een boerenkward overgoten met kirsch of uiteraard een zelfgemaakt stuk taart. Van de entree tot het dessert smaken de Vogezes naar meer!

Nieuw

VERS EN LOKAAL, DAT IS HET IDEEAL

De Leeuw van Belfort, een grandioos beeldhouwwerk van Bartholdi, ziet vanuit zijn ooghoek toe op de klanten: het lijkt erop dat ze allemaal tevreden van tafel gaan. Dat is een goed teken! Gezegd moet worden dat ze bij **La Fleur de Lys** van wanten weten: de kok volgt de seizoenen, hij heeft respect voor traditie en geeft de voorkeur aan lokale en zelfgemaakte producten. Nog iets speciaals? De eetbare bloemen die hij graag op de borden tafelgasten legt.

www.lafleurdelysbelfort.com

LE BEFORE, DAT IS NU

Bar, staand eten, ruw hout, metaal, "industriële" ambiance en open keuken: hier in **Belfort** neemt men een aperitief zonder gedoe met de "plankjes met hapjes". Klassiek met lokale producten, avontuurlijk met insecten en genietend met kaviaar en oesters. Verrassingen gegarandeerd op je bord en in je glas.

www.belfort-tourisme.com

WELKOM BIJ "ANGÈLE ET AUGUSTE"

Tussen het platteland en de oevers van de Saône in **Vauconcourt-Nervezain** in de Haute-Saône hebben ze zich gevestigd met hun "**Maison d'Hôtes Angèle et Auguste**" en de locatie is ideaal. In dit huis vol historie – het gebouw dateert uit 1800 en zou oorspronkelijk een rusthuis zijn geweest voor jagers te paard onder Napoleon Bonaparte - hebben de gelukkige eigenaren 5 kamers in eigentijdse stijl ontworpen. In alle kamers hebben ze een door mengsel van "provinciale chique" decoratie een sfeer gecreëerd van een antiekmarkt met wat vintage kanten. Nog iets speciaals? In het huis staan her en der bijeengeraapte meubels en oude voorwerpen, die te koop zijn. Een mix van stijlen, tijdperken en ideeën, een omgeturnde of opgeknapte inboedel, achter elke deur vind je een overvloed aan ideeën. Qua tuin toont dit huis een dubbel gezicht: farniente en weldadig luieren naast het zwembad en een meer intieme en gestileerde ambiance in een van de schaduwrijke, verborgen uithoeken van het park.

<https://uk.angele-et-auguste.com/>



VERTROUWELIJKE MEDEDELING

EN ALS DE PASTIS NU EENS UIT DE HAUTE- SAÔNE KOMT?

De geschiedenis van de Absint van Fougerolles en die van de Pastis zijn nauw met elkaar verbonden. Ze zijn beide het resultaat van het werk van één man: Abel Bresson. Die heeft, toen hij begreep dat de absint verboden ging worden, vanaf 1870 twee anijlskeurs op de markt gebracht, de "Bressonnide" en de "Bressonnette". Dat was 60 jaar voor het ontstaan van de Pastis van Paul Ricard... Het werd een commerciële flop, de mensen bleven zweren bij de Groene Fee! Vanaf de jaren 1920 probeerden andere distilleerderijen in Fougerolles zoals Lemerrier Frères en Pereux met zijn crème d'anis het nog met anijs-achtige producten door hun oude absint-recepten aan te passen. Ze bereikten zelfs een plaats als marktleider in Frankrijk in de jaren 1930, alvorens ze in de vergetelheid raakten... een opsteker voor de andere merken die er vandoor gingen met dezelfde know-how!

www.luxeuil-vosges-sud.fr/en

VEEL INSPIRERENDE IDEEËN

— Om nog meer te ontdekken



#UITGAAN BIJ U THUIS

In de Bourgogne-Franche-Comté hebben alle bij het toerisme betrokkenen het maar over één ding: "Uitgaan bij u thuis! " Achter deze hartenkreet zit: een **manifest** om je te mobiliseren, **een internet site** om je ideeën aan de hand te doen voor uitstapjes, om weer op te leven en het plezier weer terug te vinden en het lokale toerisme een zet in de rug te geven.

Accommodaties, cafés en restaurants, winkels en boetieks, sportvelden en recreatieterreinen, pretparken, workshops, monumenten en musea spreken met één en dezelfde stem over de wereld van morgen: *Laten we schatten van onze grond weer ontdekken. Laten we onze deuren weer openen en mekaar opzoeken.* Uiteindelijk vind je het geluk vaak daar waar je het niet verwacht... onder handbereik!

Kom en teken ook het manifest en ga uit bij u thuis in de Bourgogne-Franche-Comté!

www.sortezchezvous.fr

Wandelpad in de Montagnes du Jura

©Pierre WITT - BFC Tourisme

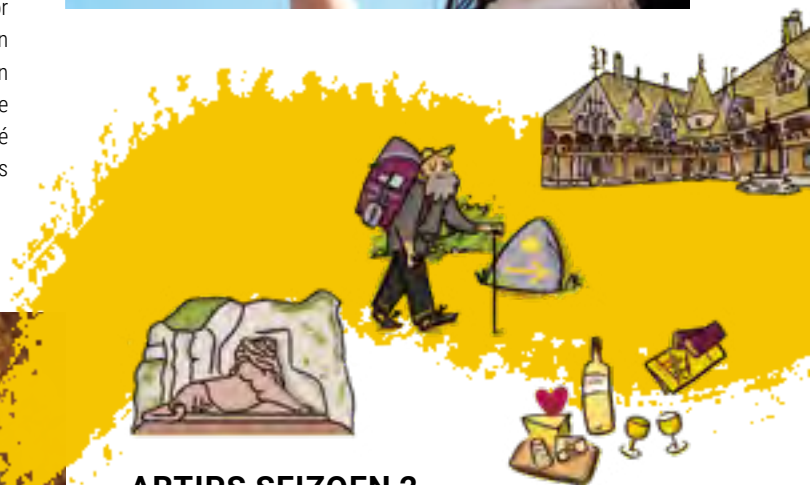


EEN PASS DÉCOUVERTE

In de zomer van 2020 werd op 1 juli de "Pass Découverte Bourgogne-Franche-Comté" gelanceerd. Het principe? Bezoekers – inwoners, bezitters van tweede huizen, toeristen – toegang geven tot een toeristisch, cultureel aanbod, met uiteenlopende attracties en een afspiegeling van de regionale rijkdommen. Als ze hun Pass bezitten (pass 3 dagen, 7 dagen of een jaar-pass) hebben ze gratis of met bepaalde voordelen toegang tot de deelnemende bezienswaardigheden. Dit nieuwe middel is door Bourgogne-Franche-Comté Toerisme tot stand gekomen en is aan de toeristische bezienswaardigheden en de regionale VVV's aangeboden, met een keur aan te bezichtigen plekken die Bourgogne-Franche-Comté Tourisme en het Regiobestuur hebben bestempeld als "van groot belang".

Een Pass om de streek te ontdekken vanaf € 15.

pass.bourgognefranchecomte.com



ARTIPS SEIZOEN 2

Met Artips kom je alles te weten van de regio, en er zijn geen 36 manieren... maar wel 100! Cultuur, gastronomie, landschappen, tradities, innovaties: dit is het moment om de streek te (her)ontdekken door middel van een honderdtal pittige afleveringen! Een verbazingwekkend verhaal, een kleurrijk persoon, een goed bewaard geheim, een veelzeggende tekening, een intrigerende kaart, een video, een quiz: genoeg excuses om alle schoonheden van de streek te onderzoeken in 8 minuten precies. En zij die denken alles al te weten, hebben geen excuus meer: seizoen 2 is online al verkrijgbaar...

Voor de beroepsmatig betrokkenen van de streek is er net een ecologisch-verantwoord studieplatform uitgebracht dat nog meer bij de tijd is!

bourgognefranchecomte.artips.fr



De Grande Salineine Salins-les-Bains

EEN JAAR IN DE BOURGOGNE- FRANCHE-COMTÉ

Agenda 2021 De hoofdpunten

(deze evenementen gaan door onder voorbehoud van de ontwikkeling van de gezondheidssituatie)

27^E INTERNATIONALE FESTIVAL VAN DE AZIATISCHE FILM

VAN 26 JANUARI TOT
2 FEBRUARI 2021

Vesoul

Een festival om alle soorten films van het Aziatisch continent te bekijken en te promoten, de dialoog tussen culturen en en de kennismaking met de ander door middel van de filmkunst.

DE TRANSJURASSIENNE FEBRUARI 2021

Tussen Lamoura en Mouthe

Met 4000 internationale skiërs aan de start elk jaar is de *Transju* het grootste evenement van Frankrijk op langlauf-gebied geworden.

INTERNATIONAAL FESTIVAL VAN DE MISDAAD FILM

APRIL 2021

Beaune

Sinds 2009 is dit festival een absolute must voor de liefhebbers van misdaadfilms en voor cinefielen.

INTERNATIONAL FESTIVAL VAN UNIVERSITAIRE MUZIEK

VAN 20 TOT 24 MEI 2021

Belfort

Op het programma van het FIMU: muziek van alle genres, musici die van universiteiten vanuit de hele wereld en honderden concerten in de open lucht.

MIDDELEEUWS FEEST IN SEMUR-EN-AUXOIS

VOORJAAR 2021

Semur-en-Auxois

Muzikanten, kasteelheren, jonkvrouwen, jongedames, ridders, ambachtslieden, jongleurs en acrobaten maken zich meester van de middeleeuwse burch gedurende een festival-weekend.

COUPES MOTO LÉGENDE

VOORJAAR 2021

Prenois

De grootste bijeenkomst in Europa van klassieke motorfietsen. Een weekend lang zorgen bijna 1300 motorrijders voor spektakel op het prachtige historische circuit van Dijon-Prenois.

MUSICANCY

VAN MEI TOT SEPTEMBER 2021

Château d'Ancy-le-Franc

Concerten of muzikale promenades in het park van het renaissance kasteel van Ancy-le-Franc dat de rode loper uitrolt voor de muziek in de breedste zin des woords.

FESTIVAL VAN BAROKMUZIEK VAN DE JURA

JUNI 2021

Op verschillende locaties in de Haut-Jura

Al meer dan 30 lang brengt dit festival een eerbetoon aan de rijkdom van de barokmuziek met een lange reeks internationaal bekende vertolkers en dat op diverse locaties in de Haut-Jura.

LE PARDON DES MARINIERS (DE GENADE VAN DE SCHEEPSLUI)

JUNI 2021

Saint-Jean-de-Losne

In het stadje Saint-Jean-de-Losne, aan de oever van de Saône vindt in juni een groot traditioneel feest plaats ter ere van de schippers en de scheepvaart.





CHALON DANS LA RUE

JULI 2021

Chalon-sur-Saône

Straattheater, circus, dans, muziek, rondsleren, clown... ongeveer 160 Franse en internationale acts voeren de boventoon in de stad.

LES EUROCKÉENNES IN BELFORT

JULI 2021

Belfort

Een van de grootste rockfestivals van Frankrijk dat zijn succes deels te danken heeft aan de internationale hoofacts en aan locatie op een natuurlijke plek in Malsaucy.

INTERNATIONAAL FESTIVAL VAN OPERA UIT DE BAROK & DE ROMANTIEK

JULI 2021

Beaune

Dit festival was een voorloper in de jaren 80 en nu wordt het beschouwd als het belangrijkste lyrische festival in Europa voor de uitvoering van opera's uit de baroktijd op originele instrumenten.

MUSIQUE ET MÉMOIRE

JULI 2021

Op verscheidene bijzondere locaties in de zuidelijke Vogezen

Musique et Mémoire op het plateau des 1000 Étangs is tegenwoordig algemeen erkend als een van de meest vernieuwende festivals in de Franse barokwereld.

LES ZACCROS D'MA RUE

JULI 2021

Nevers

Elke zomer worden de straten van Nevers overgenomen door circussen, voorstellingen en concerten! *Les Zaccros d'ma rue* is een festival dat de bezoekers verrast in een heel gezellige ambiance. Het gaat nergens over en alles is verrassend! Meer dan 200 voorstellingen worden elk jaar gehouden. De meeste evenementen zijn gratis toegankelijk.

IDÉCLIC

VAN 12 TOT DONDERDAG 15 JULI 2021

Moirans-en-Montagne

Idéclic is een internationaal festival voor de jeugd en de kindertijd in Moirans-en-Montagne, de Franse hoofdstad van het speelgoed, midden in de Jura.

FESTIVAL DE LA PAILLE

30 & 31 JULI 2021

Métabief

Aan de voet van de skipistes van het station Métabief spelen diverse groepen op twee podia. Een uitgelezen programma en een gemoedelijke sfeer staan je te wachten.

MUZIEK- EN LICHTSHOW OP HET KASTEEL VAN SAINT-FARGEAU

ZOMER 2021

Saint-Fargeau

Dit historische schouwspel met meer 600 acteurs en 50 ridders op het kasteel van Saint-Fargeau, geeft een getrouwe weergave van de Franse geschiedenis; een van de meest indrukwekkende van Europa.

DE MUZIKALE ONTMOETINGEN VAN VÉZELAY

VAN 19 TOT 22 AUGUSTUS 2021

Vézelay

Vier dagen lang weergalmt op de mooiste plekken van Vézelay, Avallon, Asquins en Saint-Père de gewijde muziek.

LIVRES EN VIGNES (BOEKEN TUSSEN DE DRUIVEN)

SEPTEMBER 2021

Kasteel van de Clos de Vougeot

Livres et vignes is het eerste boekenfeest dat in de Bourgogne midden in een wijngaard wordt gehouden. Dit culturele feest voor de wijntoerist is gewijd aan de literatuur in het algemeen en die van de wijn en de levenskunst in het bijzonder en brengt auteurs, uitgevers, lezers en bezoekers samen op het kasteel van de Clos de Vougeot.

FANTASTIC PICNIC

SEPTEMBER 2021

Overal in de streek

In september, een evenement voor de lekkerbekken met dan zestig speciale picknicks op rustieke plekken.



Besançon, Internationaal Muziekfestival

INTERNATIONAAL MUZIEK FESTIVAL VAN BESANÇON

SEPTEMBER 2021

Besançon

Een van de oudste klassieke muziekfestivals van Frankrijk en een van de meest bekende met name door het Internationale Concours voor jonge dirigenten.

FOIRE DE RENTRÉE ET COULÉE DU MONT D'OR (HERFSTMARKT)

SEPTEMBER 2021

De gelegenheid om deze kaas te proeven en te zien hoe hij gemaakt wordt, alsmede het vak van sanglier, die de sparrenschors maakt die je rondom de Mont d'Or kaas ziet.

SMUL-WEEKEND VAN DE CHAT PERCHÉ (DE KAT IN DE BOOM)

SEPTEMBER 2021

Dole

Een heuse lofzang op "goed eten", maar ook is dit treffen de kans om fijne streekproducten te ontdekken en tevens de smaken van verder weg!

LIVRES DANS LA BOUCLE

VAN 17 TOT 19 SEPTEMBER 2021

Besançon

Livres dans la boucle is een salon van het boek in het historische hart van Besançon, dat algemeen bekend staat als "La Boucle" (de Lus). Deze salon is het startschot van het literaire seizoen met een eregast en meer dan 200 schrijvers en bijna 30.000 bezoekers.

ULTRA TRAIL VAN DE MONTAGNES DU JURA

1, 2 & 3 OKTOBER 2021

*Van Lacrans, (in de Ain)
naar Métabief (in de Doubs)*

Een ontdekkingsreis door de Jura in één rechte lijn, op een route tussen Frankrijk en Zwitserland. Deze doorkruist 2 landen, 2 regio's en 3 departementen over 180 km en 7800 m hoogteverschil omhoog.

LES ABSINTHIADES

2 & 3 OKTOBER 2021

Pontarlier

Het niet te missen treffen van de "artemisofielen", de verzamelaars van alles wat met absint te maken heeft.

TRUFFELMARKT VAN NOYERS

31 OKTOBER & 28 NOVEMBER 2021

Noyers-sur-Serein

Twee dagen voor een onvergetelijke gastronomische gebeurtenis voor alle liefhebbers van de truffel van de Bourgogne.

INTERNATIONALE GASTRONOMISCHE BEURS VAN DIJON

NOVEMBER 2021

Dijon

Deze beurs, die begon in 1921, is nu de 5^e internationale beurs van Frankrijk in grootte met 160.000 bezoekers en 600 exposanten.

WIJNVERKOOP VAN DE HOSPICES DE BEAUNE

NOVEMBER 2021

Beaune

Deze belangrijke verkoop voor het goede doel laat de hele wereld de Bourgogne-wijnen zien en is ook aanleiding voor een feestelijk weekend in het hart van Beaune, elk 3^e weekend van november.

LES GLORIEUSES DE BRESSE

DECEMBER 2021

Louhans

Sinds 1862 komen de pluimveehouders van de Bresse elke december hun mooiste gevogelte tonen en verkopen tijdens de 4 wedstrijden, de zogenaamde *Glorieuses de Bresse*.

KERSTMARKT VAN MONTBÉLIARD

DECEMBER 2021

Montbéliard

Een Kerstmarkt met 170 vaklieden, sierverlichting in de straten, met voorstellingen, legendarische figuren die de lokale tradities in stand houden en een eregast, om elk jaar weer te bezoeken.

Alle wegen leiden naar BOURGOGNE-FRANCHE-COMTÉ



BEREIKBAARHEID

TREINVERBINDINGEN

MET DE TGV

Dienstregeling en bereikbaarheid SNCF: <https://nl.oui.sncf/nl/>

• **Rechtstreeks vanaf Parijs-Gare de Lyon** stopt op de stations: Belfort-Montbéliard, Besançon-Franche-Comté, Besançon Viotte, Le Creusot-Montceau-Montchanin, Dijon, Dole, Frasne, Mâcon-Loché, Montbard en Mouchard.

• **Rechtstreeks vanaf het vliegveld Roissy-Charles de Gaulle** stopt op de stations: Belfort-Montbéliard, Besançon-Franche-Comté, Besançon Viotte, Le Creusot-Montceau-Montchanin, Dijon, Mâcon-Loché en Montbard.

MET DE TER

Dienstregeling en bereikbaarheid:
www.ter.sncf.com/bourgogne-franche-comte

Netwerk van interregionale treinen die de hele regio bedienen.

WEGVERBINDINGEN

Snelwegen: A6 / A31 / A77 / A36 / A39 / A40 / A404 / A42

Lausanne-Vallorbe E23 / E25

LUCHTVERBINDINGEN

VLIEGVELDEN IN DE BUURT

Vliegveld van Bazel-Mulhouse-Freiburg

Tel. +33 (0)3 89 90 31 11
www.euroairport.com/en/

Vliegveld van Genève-Cointrin

Tel. +0041 227 177 111
www.gva.ch/en/

Vliegveld van Lyon Saint-Exupéry

Tel. +33 (0)4 26 00 70 07
www.lyonaeroports.com/en

Vliegvelden van Parijs
www.parisaeroport.fr/en/homepage

VLIEGVELDEN IN BOURGOGNE- FRANCHE-COMTÉ

SLA Vliegveld van Auxerre

Tel. +33 (0)3 86 48 31 89
www.auxerre.aeroport.fr/en

Vliegveld van Besançon-La Vèze

Tel. +33 (0)3 81 83 15 32
www.besanconlaveze.aeroport.fr

Vliegveld van Chalon Bourgogne

Tel. +33 (0)3 85 46 14 48
www.chalon.aeroport.fr/en

Vliegveld van Dijon-Bourgogne

Tel. +33 (0)3 80 67 67 67
www.dijon.aeroport.fr/en

Vliegveld van Dole-Jura

Tel. +33 (0)3 84 72 04 26
www.dole.aeroport.fr/en

Vliegveld van Mâcon-Charnay

Tel. +33 (0)3 85 34 58 53

**Vliegveld van
Montbéliard-Courcelles**

Tel. +33 (0)3 81 90 18 00
www.aerodrome-montbeliard.fr

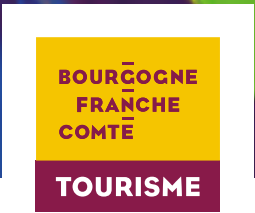
**Vliegveld van Nevers-
Fourchambault**

Tel. +33 (0)3 86 57 03 92

Vliegveld Saint-Yan

Air'e Business
Tel. +33 (0)3 85 70 96 43
www.aeroportsaintyan.fr/en

ACTUAL
Cartographie
U4652 - 04/17



BOURGOGNE
FRANCHE
COMTÉ

TOURISME

PERSCONTACTEN

NL > *Véronique BEIGENGER*

Bourgogne-Franche-Comté Tourisme

Tel. + 33 (0)3 80 280 298 / + 33 (0)6 87 06 82 72

v.beigenger@bfctourisme.com

CH B > *Marie-Hélène VERNEREY*

Bourgogne-Franche-Comté Tourisme

Tel. +33 (0)3 81 25 08 12 / +33(0)6 32 03 74 76

mh.vernerey@bfctourisme.com

NL.BOURGOGNEFRANCHECOMTE.COM

Designed by
Bourgogne



WWW.BOURGONDIE-TOERISME.COM

Montagnes du Jura

TOUT UN MONDE DEHORS

NL.MONTAGNES-DU-JURA.FR/



MASSIF DES VOSGES
mille envies de découvertes

WWW.MASSIF-DES-VOSGES.COM/NL/



**RÉGION
BOURGOGNE
FRANCHE
COMTÉ**

Tekst gemaakt door Bourgogne-Franche-Comté Tourisme met de financiële steun van Regionaal Bestuur van de Bourgogne-Franche-Comté.